92STE JAARGANG NO.: 271

WOENSDAG 3 DECEMBER 1975

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

CONTACT MET KAPERS TOT STAND

Nog 72 gijzelaars in wagenstellen vermoed

Twee doden bij Drentse treinkaping

BEILEN – De treinkaping in Drenthe heeft tot nog toe aan twee mensen het leven gekost: de 30-jarige machinist van de trein, Johan Hendrik Braams uit Amersfoort, getrouwd, vader van een achtjarig dochtertje, en een onbekende treinreiziger, die niets vermoedend gistermorgen in deze stoptrein Groningen-Hoogeveen is gestapt. Beide gedode mensen lagen vanmorgen naast de trein en konden niet worden weggehaald. De kapers schoten op alles en iedereen in de omgeving. De groep gijzelaars in de trein bestaat uit totaal 72 personen. Zij worden geconfronteerd met zeker vijf, maar wellicht zeven of acht zwaar bewapende mannen, vermoedelijk Zuidmolukkers, die er blijk van hebben gegeven niet te aarzelen met schieten. Vanmiddag om één uur plaatselijke tijd is contact met de kapers tot stand gekomen. Nadat door een van de gijzelaars vier eisen van de kapers waren overgebracht, heeft een politieman twee megafoons naar de trein gebracht. De politieman heeft ook kort even met enkele passagiers enkele woorden kunnen wisselen. De eisen van de kapers betroffen verder het zenden van eten en drinken voor 55 mensen en kalmerende middelen. Ook wilden zij een machinist voor de trein. Aan deze laatste eis is voorshands geen gevolg gegeven.

De eerste activiteit rondom de gekaapte trein toen het vanmorgen even na acht uur licht was geworden, was een nieuwe onderhandelingspoging. Deze werd ondernomen door een Zuidmolukker van wie wordt gezegd dat hij vertrouwen geniet en een aanzienlijke positie heeft in Zuidmolukse kring.

Vele tientallen politiemensen en speciale eenheden van de mariniers zijn in Beilen en Wijster aanwezig. De weilanden bij Wijster, waar de spoorlijn Groningen — Zwolle doorheen loopt, zijn door de politie hermetisch afgesloten. Pantserwagens en marechaussee en rijkspolitie zijn geposteerd in de omgeving van de trein, die uit twee aaneengekoppelde twee-wagenstellen bestaat. Nog steeds is geen zekerheid verkregen of in het niemandsland tussen trein en afzetting niet nog twee uit de trein gevluchte mannen zich schuil houden. Gisteravond rond kwart over acht werd gemeld dat vijf mensen uit de trein hadden kunnen vluchten, maar tot nog toe hebben zich niet meer dan drie gemeld. Met een eerdere vluchteling en drie vrijgelaten vrouwen en een vrijgelaten kind zijn zij de weinigen voor wie het angstig avontuur vrij spoedig voorbij was.

Al vrij snel na de kaping werd bekend dat de kapers een bus naar Schiphol eisen en een vliegtuig dat met onbekende bestemming moest vertrekken. Op die vlucht wilden zij gijzelaars meenemen. Minister Van Agt van Justitie heeft gisteravond laten weten dat onder geen voorwaarde aan die verlangens zou worden voldaan.

Nadat gisteren aan het begin van de avond de duisternis was ingevallen, is er rondom de trein niet veel meer gebeurd, behalve dan de vlucht van enkele gijzelaars. Er trad een vrij statische toestand in, die op enkele momenten na de hele avond en nacht heeft geduurd. De trein had verwarming en verlichting, omdat de spanning op de bovenleiding werd gehandhaafd. Schijnwerpers hebben de trein het grootste deel van de nacht verlicht.

Rondom de gijzeling is een enorme organisatie opgezet. Bij de spoorwegen reserveerde men twee telefoonnummers waar naartoe mensen kunnen bellen, die menen familieleden in de trein te hebben zitten.

In Beilen werd een opvangcentrum ingericht voor deze mensen, nabij het stadhuis. In Assen werd op verzoek van N.S. een ziekenhuis in gereedheid gebracht voor de opvang van eventuele gewonden.

Tientallen journalisten uit binnen- en buitenland zijn naar Beilen gestroomd met in hun kielzog technici voor de verbindingen om over deze treinkaping, die voor het eerst in de geschiedenis een dergelijk aanzien heeft, te berichten.

BELGRADO. — In de Angolese plaatsen die in handen zijn van de Volksbeweging voor de bevrijding van Angola (MPLA), wordt het voedsel schaars. Op de zwarte markt betaalt men gemiddeld viermaal de normale prijzen.

VLA tikt regering op de vingers

ORANJESTAD – De Vakbond van Leerkrachten Aruba heeft telegrafisch aan de minister-president van de Antillen, als ook aan de minister van Onderwijs mr. H.A. Croes laten weten dat men vernomen heeft dat op de agenda van de Staten als agendapunt is opgenomen: de behandeling van ontwerp Landsverordering tot wijziging Pensioenverordering en een ontwerp Landsverordering tot wijziging verordening vakantie en vrijstelling van dienst. Het VLA-bestuur zegt van mening te zijn dat een en ander weer heeft plaatsgevonden zonder inspraak van de VLA volgens het akkoord zoals getekend tussen de landsregering en de VLA.

Nogmaals merken wij, aldus de VLA, dat de landsregering getekende akkoorden niet respecteert. De VLA verzoekt ten spoedigste om een onderhoud volgens het akkoord over dit onderwerp. Ook aan de voorzitter van de Staten de heer Frans Figaroa heeft de VLA een telegram gezonden waarin men zegt dat bovengenoemde punten op de Statenvergadering van 13 december zullen worden behandeld. De VLA zegt verder dat volgens het akkoord tussen regering en VLA de vakbond inspraak moet krijgen. Aangezien dit niet is geschied wordt de statenvoorzitter verzocht om de behandeling van deze twee punten uit te stellen totdat de centrale regering voldoet aan hetgeen zij met de VLA is overeengekomen.

Wild kind in Chili ontdekt

SANTIAGO. — De inwoners van een dorp in het Andesgebergte in Chili, op 1.000 km ten zuiden van Santiago, hebben een kind van ongeveer 14 jaar ontdekt dat in het woud leeft, waar het zich op handen en voeten verplaatst terwijl het vreemde geluiden uitbrengt.



WILLEMSTAD Op uitnodiging van de Antilliaanse regering verblijft de bekende zwemster Enith Bregitha thans voor een week op Curacao. Bij haar aankomst vanmorgen op de Plesmanluchthaven werd zij welkom geheten door haar vader Nico Brigitha, sportkoningin Zenaida Geerman, Tof Hofland van de Zwembond, minister „Papa" Godett, gedeputeerde Nelson Monte en Bob Fijnje van de RVD.
Op de foto, v.l.n.r. verloofde Jan Sallé, Nico Brigitha, Enith en haar moeder Coby Huyer.

Colombia 39 doden bij aardverschuiving

BOGOTA. — In totaal 39 mensen zijn in Colombia gedood door grondverschuivingen. In het gebied van de smaragden-mijnen, de provincie Boyaca, kwamen op deze manier 32 mensen om het leven. In het dorp Mistrato vond een campesino-gezin van zeven mensen de dood toen een grondverschuiving hun woning trof.

Conservatief wordt voorzitter Cortes

Politiek gambiet geeft Juan Carlos speelruimte

Hervormingsgezinde premier op nominatie

MADRID. – De Spaanse koning Juan Carlos heeft Torcuato Fernandez Miranda benoemd tot voorzitter van de Cortes, het spaanse parlement.

Miranda zal tevens fungeren als voorzitter van de kroonraad. Zijn benoeming in deze dubbele, politiek belangrijke funktie is inmiddels officieel in Madrid bevestigd.

Koning Juan Carlos heeft Miranda gekozen uit een lijst van drie namen die voor hem was opgesteld door de uit 17 leden bestaande kroonraad. De benoeming geldt voor een periode van zes jaar. De 60-jarige Miranda komt in de plaats van Alejandro Rodriguez de Valcarcel. Volgens politieke waarnemers is het een kwestie van de ene conservatief die de ander opvolgt.

Fernandez Miranda was vice-premier onder de door een aanslag om het leven gekomen premier Luis Carrero Blanco. Na diens dood, in december 1973, nam hij negen dagen lang de funktie van premier op zich tot de benoeming van Carlos Arias Navarro. Als voorzitter van de Cortes en hoofd van de kroonraad zal Miranda, een oud-lid van de Falange-partij, grote invloed kunnen uitoefenen op de politieke ontwikkeling van het Spanje na Franco. De overleden generaal droeg hem persoonlijk de taak op de toenmalige prins Juan Carlos zijn politieke opvoeding te geven. De prins studeerde toen aan de universiteit te Madrid.

Verwacht wordt dat de benoeming van Miranda de rechtse krachten in Spanje zal geruststellen waardoor Juan Carlos de gelegenheid krijgt een hervormingsgezinde premier te benoemen in de plaats van Arias, die de wens heeft geuit zijn funktie neer te leggen.

Service

OP CURACAO EN ARUBA is dezer dagen een motivatiecursus gehouden op initiatief van de luchtvaartmaatschappij American Airlines en met medewerking van de lokale hotelassociaties. De bedoeling was dat niet alleen het hotelpersoneel, doch ook winkelbedienden, taxichauffeurs en anderen die direkt of indirekt te maken hebben met toeristen deze cursus zouden volgen. Naar de Amigoe heeft vernomen was de belangstelling vooral op Curaçao voor deze toch belangrijke cursus onder de maat. Vooral van de zijde van de handel liet men verstek gaan, naar verluidt omdat vele zakenlieden hun personeel niet vrij wilden geven voor het volgen van de cursus.

Nu kunnen wij ons levendig voorstellen dat in deze drukke Sinterklaastijd en met een heersende griep die het absentisme onder het bedienend personeel groter zal doen zijn dan normaal, het erg moeilijk is om vrijaf te geven aan werknemers in de verkoopsector. De organisatoren van de cursus hadden in ieder geval met het eerste argument, namelijk de drukte in december-topmaand, rekening moeten houden. Toch blijft het jammer dat zulke gelegenheden waarbij experts op het gebied van motivatie en communicatie hun kennis komen overdragen aan lokale werknemers in de toeristensector verloren gaan of slechts minimaal benut worden. Want gezien de regen van klachten welke men nog steeds dagelijks hoort van bezoekende buitenlanders — en ook van ingezetenen — over de middelmatige of zelfs ronduit slechte bediening in hotels, restaurants en winkels en ook b.v. bij het personeel van de immigratie van de luchthaven en de taxichauffeurs, moet er hoognodig iets gedaan worden. Gebrek aan belangstelling voor het werk dat men doet, ontevredenheid misschien over de arbeidsvoorwaarden of de salariëring en vaak ook het niet inzien van hoe groot belang het contact met de buitenlander is voor de economie van de eilanden, doen werknemers in de toeristensector vaak zodanig optreden dat men zich afvraagt of men nu bewust het toerisme de nek om wil draaien.

Het gaat er heus niet om dat men neerbuigend en slaafs de buitenlander tegemoet treedt, maar wat meer vriendelijkheid en gastvrijheid kunnen niet alleen geen kwaad, maar moeten zelfs een logisch gevolg zijn van de keuze die men gemaakt heeft om in deze sector zijn boterham te verdienen.

Het woord motivatie wordt in dit verband veelvuldig gebruikt en tal van cursussen zowel door lokale experts als door buitenlandse deskundigen zijn er op dit gebied al gegeven. Maar zolang men daarmee niet bij de top, de management begint, en deze leert niet eens per jaar of eens per maand maar dagelijks het personeel bij te brengen hoe men moet optreden en men niet elke minuut klaar staat om zonodig corrigerend op te treden, zal het met onze service-verlening een droevige zaak blijven.

Verkopen, zowel in hotels, restaurants, winkels als elders is een vak. En geen vak dat men zomaar beheerst omdat men een mavo- of havo-diploma en een aantrekkelijk gezicht heeft, maar omdat men de juiste mentale instelling heeft en vooral de interesse om de klant als klant te beschouwen en zo goed mogelijk te bedienen. En heeft men deze instelling niet dan moet men maar voor zichzelf de beslissing nemen om in een andere bedrijfstak werk te zoeken waar het er niet op aankomt met mensen om te gaan en zich van zijn beste en meest menselijke zijde te tonen. Dat de alternatieven daarbij schaars zijn in onze slechte werkgelegenheidssituatie beseffen wij volkomen, maar dat men geen „rotte appels" kan handhaven bij het verkopen van een produkt dat zeer conjunctuurgevoelig is en wel tal van keuzemogelijkheden biedt als het toerisme is even waar. Nu meer dan ooit moeten overheid, vakbonden en particuliere werkgevers zich in dit probleem van serviceverlening gaan verdiepen. Wij hebben in het verleden de naam gehad een gastvrij volk te zijn. En dat zijn wij ook nog, maar wij moeten opnieuw leren dat naar buiten te tonen en ons daarbij niet laten afremmen, door frustraties, complexen en allerlei opgedrongen minderwaardigheidsgevoelens.

Ant. bisschoppen in gemeenschappelijk schrijven:

Verbetering bij politiek engagement christenen

WILLEMSTAD. — De onlangs op Martinique gehouden vergadering van de Antilliaanse bisschoppenconferentie, waartoe ook het bisdom Willemstad behoort, heeft aan het einde van zijn bijeenkomst een gezamenlijk herderlijk schrijven gepubliceerd over de rechtvaardigheid en de vrede in het Caribisch gebied. In dit schrijven van 22 bladzijden wordt de leer van de katholieke kerk op dit terrein uiteengezet met een toepassing op het snel veranderde sociale klimaat in deze regio. De bisschoppen doen een dringend beroep op de gelovigen het document ernstig te bestuderen, omdat het een poging is in verstaanbare taal de voortdurende leer van de katholieke kerk over rechtvaardigheid en vrede uit te leggen.

De conferentie werd bijgewoond door achttien bisschoppen terwijl ook de pas benoemde nuntius aartsbisschop Luigi Conti aanwezig was evenals een functionaris van de Vaticaanse congregatie voor de Evangelisatie. Thema van de bijeenkomst was Leke-leiderschap en de vorming van christelijke gemeenschappen. Er kwamen over dit onderwerp rapporten aan de orde van de kant van de priesters, religieuzen en leken uit het gehele gebied, dat door de Antilliaanse bisschoppenconferentie wordt beslagen. Daaronder vallen onder meer de Bermuda's en Suriname. In het betrokken gebied wonen 1,3 miljoen katholieken, de gehele bevolking is iets minder dan zeven miljoen mensen.

In het begin van het Caribische document ontzenuwen de bisschoppen het verwijt dat het zich bezig houden van de kerk met sociale en economische kwesties zou betekenen, dat men zich bezig houdt met de politiek en dat hierop de uitspraak van Christus betrekking heeft. Geef aan Cesar wat hem toekomt. Verwezen wordt naar de verklaring van de bisschoppensynode van 1971, waarin duidelijk gesteld wordt, dat acties met betrekking tot de rechtvaardigheid en de deelname aan de huidige veranderingen in de wereld een constituerende dimensie is van het preken van de bijbel of met andere woorden van de opdracht van de kerk bij het verlossen van het menselijk ras en zijn bevrijding uit elke vorm van onderdrukking. Het Antilliaanse episcopaat wil daarmee maar gezegd hebben dat het terugdringen van de kerk tot de sacristie en het kerkgebouw absoluut verkeerd is. Trouwens een oppervlakkige kennis van het Oude Testament maakt al duidelijk, dat God zich voortdurend onthulde als de bevrijder van de onderdrukten en de verdediger van de armen. In het Nieuwe Testament stelt Christus de liefde voor de medemens als de voorwaarde voor verlossing. Dit is essentieel voor de boodschap van verlossing zoals Jezus Christus die preekt en geen christen kan dit negeren.

Hieruit volgt niet dat de kerk als instituut betrokken moet raken in de partijpolitiek of zijn eigen politieke partij moet oprichten. Overeenkomstig de verklaring van de bisschoppensynode zegt het Antilliaanse episcopaat dat het niet zijn taak is als bisschoppen concrete oplossingen op sociaal, economische en politiek gebied aan te bieden, maar dat men veel meer de waardigheid en de fundamentele rechten van de mens moet bevorderen. Het is de taak van de leken de christelijke geest in de mentaliteit, de wetten en de structuren van de gemeenschap vlees en bloed te doen worden.

In dit verband vragen de Antilliaanse bisschoppen zich af hoeveel toegewijde christenen een actieve rol spelen in het politieke programma's en de politieke activiteiten geïnspireerd door en gebaseerd op de leer van Christus in de bijbel? En als dan verschillende overheden niet handelen overeenkomstig de christelijke principen van rechtvaardigheid, gelijkheid en vrijheid voor allen, moeten wij ons als kerken dan niet schuldig voelen? Wat voor verbetering kunnen we verwachten als niet alle christenen hun politieke verplichtingen ernstig nemen? En dit houdt niet alleen het uitbrengen van een stem in, maar ook het actieve lidmaatschap van een politieke partij, van de vakbond of van andere groeperingen en organisaties, welke zich bezig houden met het welzijn van de gemeenschap. Het is door deze directe politieke betrokkenheid dat christenen hun toewijding moeten demonstreren aan het dienen van de anderen. Aldus de Antilliaanse bisschoppenconferentie in zijn verklaring over rechtvaardigheid en vrede in het Caribisch gebied.

(In)Famous

LAS VEGAS. — Een rechter in Las Vegas in de Amerikaanse staat Nevada geloofde niets van het excuus dat Richard Famous aanvoerde voor het in de laatste acht maanden niet betalen van alimentatie.

„Ik moet u zeggen dat ik het nauwelijks kan geloven", zei rechter Dell Guy, „en daarom geef ik U een week gevangenisstraf".

De 46-jarige Famous had gezegd dat hij in de afgelopen acht maanden vijftien keer was bestolen, net nadat hij cheques had verzilverd en op de dag waarop hij zijn alimentatie had moeten betalen. „Zelfs, had hij eraan toegevoegd, „werd mijn dagvaarding uwerzijds een keer meegepikt."

Op de vraag van de rechter waarom hij de diefstallen nooit bij de politie had aangegeven, antwoordde Famous met schouderophalen.

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

BONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport
PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen/Mgr. Verriet Instituut en morgenavond te Sta Rosa/Zeevaartschool.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria, nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25200, toestel 42; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Magdalena, tel.: 38537.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

* * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 heren A.kl.: Jum's vs Wishi; 21.00 dameshfdkl.: Olympic vs Torpedo - Sentro Bario Janwé.

* * * * *

DONDERDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista oost; 09.45-10.30 te Santa Maria t/h kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steenkoraal; 11.30-12.30 te Buena Vista (westzijde) t/h r.k. school; 14.00-15.00 te Brievengat t/h bc; 15.00-15.45 te Zuid-Bonam.
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt één uur vóór postsluiting).
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental (penthouse). (business/Fellowship meeting (surprise)).
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 van zaterdag van 09.00 tot 12.00.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKS-

Emancipatie van de vrouw:

Midden in werkelijkheid

KRALENDIJK — Eligio Melfor heeft in de roos geschoten met zijn toneelstuk „Emancipatie van de vrouw", dat hij en zijn toneelgroep vrijdag en zaterdag j.l. hebben opgevoerd in het theater Oranje op Entrejol. Beide avonden was de zaal afgeladen vol en mede hierdoor was de stemming er al gauw in. Rond acht uur begon het toneelstuk, dat duurde tot ongeveer elf uur en in vlot tempo werd gespeeld. Het gegeven is vrij simpel zoals de titel reeds doet vermoeden, de acteurs, die door de vele malen, dat zij dit stuk reeds gespeeld hebben op Curacao, hebben eruit gehaald, wat er inzat en dat was niet weinig. De lachsalvo's waren niet van de lucht en iedereen zal met genoegen op deze avond terugzien. Het stuk zelf staat tussen een musical en een opera en heeft eigenlijk weinig van doen met klassiek toneel. Toch is het een geweldige kunst dat met het simpele gegeven van de gelijkberechtigingsdrang van de vrouwen zo'n boeiend toneelstuk opgebouwd kan worden. Het is wars van allerlei diepzinnige filosofieën ten aanzien van de status van de vrouw en gaat uit van de realiteit van elke dag, zoals die in de vrouw-man relatie wordt ervaren.

Het moet voor de spelers zelf een genot zijn om zulk een rol te mogen spelen, waarin de grootst mogelijke vrijheid is meegegeven, om die te vertolken. Men speelt toneel en is volkomen zichzelf overeenkomstig het eigen karakter van de persoon, zodat er van schminken en opmaken geen sprake is. Daardoor benadert men een grote natuurgetrouwheid in de uitbeelding en weergave van persoon en tekst zodat het midden in de werkelijkheid staat en daarom juist zo lachwekkend omdat het normale benadrukt wordt op een speelse wijze.

Het meest te waarderen is dat de taal en de teksten gaaf zijn zonder dubbelzinnigheden. Op deze wijze kan iedereen jong en oud ongeremd genieten van de koddige situaties, die op het toneel tot leven komen. De C.C.B. heeft er goed aan gedaan om dit zo veel besproken toneelstuk naar Bonaire te "halen", waardoor velen een bijzonder gezellige avond hebben doorgebracht.

Medische conferentie over duikers-ziekten

KRALENDIJK — Door het reisbureau Lee Turcotte's Atlantis Safaris uit Miami zal van 10 tot 18 januari 1976 een conferentie georganiseerd worden voor doktoren. Deze conferentie die gedeeltelijk op Bonaire en gedeeltelijk op Curacao gehouden zal worden, zal handelen over de laatste ontwikkelingen op medisch gebied in verband met ongelukken bij duiken.

In een speciale folder door Atlantis Safaris met de KLM en ALM, uitgegeven staat te lezen dat deze conferentie gegeven zal worden door Jefferson C. Davis, M.D., M.P.H., en Bruce E. Basset, B.S., M.S., Richard, D. Heimbach, M.D., M.P.H., P.H.D. Het programma dat gegeven wordt is goedgekeurd door de American Medical Association. De dokters zullen zes dagen op Bonaire verblijven in Hotel Bonaire en drie dagen in Hotel Arthur Frommer op Curacao. Voor de gasten is een volledig duikprogramma opgesteld. Ook is er een mogelijkheid voor de deelnemers een duikcursus te volgen waarbij een erkend Scuba diver-diploma behaald kan worden. Door Lee Turcotte, de directeur van Atlantis Safaris zal zelf de duikaktiviteiten op beide eilanden coordineren.

Op Bonaire zal gedoken worden bij Karpata, Thousand Steps, Alice in Wonderland reef, ook een tocht per boot naar Klein Bonaire staat op het programma. Op Curacao zal gelegenheid zijn om zwart koraal, een reusachtige spons en het eerste kunstmatige rif in het Caribisch gebied te fotograferen. De directeur Lee Turcotte van Atlantis Safaris, die de Amigoe op de Flamingo Airport sprak, heeft reeds 85 deelnemers geboekt voor deze conferentie op Bonaire en Curacao. Het betekent voor de twee eilanden aldus Lee, veel propaganda omdat deze conferentie en de resultaten ervan in medische en duiktijdschriften bekend gemaakt zullen worden.

KUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 uur - Roodeweg 7A.
EXPOSITIE: 10.00-12.00/15.00-18.00 "Driemaal Curacao" van Schotborgh - Strada.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 kinderprogr.; 17.15 Magazine Zero One; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws; 19.00 la hiena; 19.25 boletin; 19.35 la hiena; 20.00 space 1999; 21.00 nieuws; 21.30 mash; 22.00 Cultuur en Opvoeding; 23.00 completa e frase; 23.30 wild wild west.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz - via relaystation Bonaire): 17.30 nieuws; 17.49 Drim, een popprogr. door Gert van Drimmelen; 18.16 op 't spreekuur van G.T. Haneveld over „vermageren" pres.: Gert van Drummelen; 18.31 musicarla door Carla de los Santos; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

SAMBUMBU

Sheli van Kanga (56) zingt:
Shon Leisa 'i Salinja
ta hala stoelchi pa nietu eh
Jacu Jacu Dandru ta' basha saas 'i mahok
mi iná ta hudiu
anto come carni djabierne eh
Jacu Jacu Dandru
ta come carni djabierne eh (T609).

Sheli zingt ook over de slavenopstand van Tula.
Zino papapa zinowé neger tribí ca lanta cu blancu zino papapa zinowé Tula tribí ca traha papa zino papapa zinowé Tula tribí te hala lechi. (T612).

Rebelse negers stonden op tegen de blanken, Tula maakte pap klaar, Tula die de koeien melkt. — Onder het volk vertelde men dat de slaven op de plantages de shons hete pap in het gezicht hebben gesmeten.

P.B.

BUENOS AIRES. — Voor het nauwer aanhalen van de reeds bestaande economische samenwerking is de Venezolaanse minister van Financien in Argentinie aangekomen. Het gaat om het uitbreiden van de handel. Daarbij heeft Argentinie vooral belangstelling voor venezolaans ijzer, terwijl Venezuela dit heeft voor onder meer meel en mais.

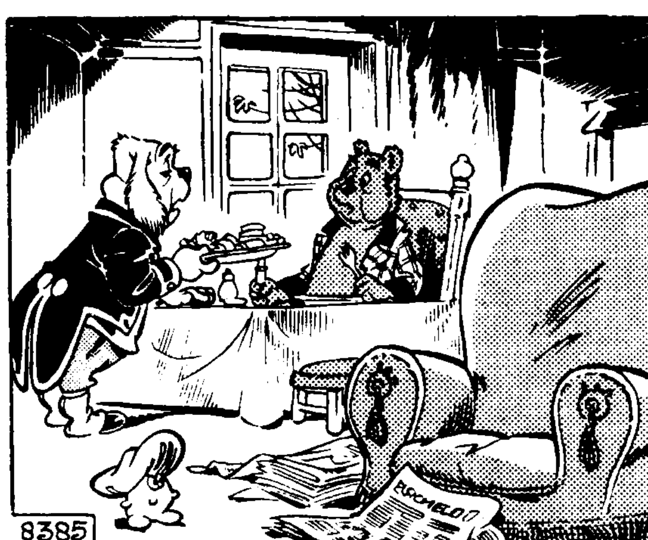
AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.00 show musical:
DIVERSEN
BC TERRA CORRA: 19.00 leerbewerkingscursus.
SCHAAKVER. BONAIRE: 20.00 competitie - bc Nikiboko.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).
BIBLIOBUS: te Ludovicusschool.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
V.L.C.: 18.00-19.00 gymnastiekavond.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS






8385. — Joost nam de zwam van de tafel en bracht daarop een koude schotel naar binnen. „Dank je wel", zei heer Bommel. „Maar waar heb je Kwil gelaten? Hij was net begonnen aan de letter P." „Ik heb hem bij uw gemakkelijke stoel gezet, met uw goedvinden", verklaarde de bediende. „Nu is hij stil, en dat is beter. Want het zou betreurenswaardig zijn, wanneer uw maaltijd gestoord werd door het telefoonboek, als ik me zo mag uitdrukken' „Ja." gaf heer Ollie toe. „Ik begon anders net aan zijn gebabbel te wennen; het brengt een eenzame heer tot andere gedachten, als je begrijpt wat ik bedoel. Waarom zou hij nu stil zijn? Het zal toch niet door de honger komen?" „Ik ben bang, dat het voederen van paddestoelen buiten mijn terrein ligt", zei de knecht koeltjes. „Ik sta ook overal alleen voor", riep heer Bommel uit. „Hier zit ik achter een overdadig maal, terwijl die onderontwikkelde Kwil niets krijgt. Wat moet ik doen? Zeg toch eens iets, Joost, en sta daar niet zo te ritselen!" „Ik ritsel niet", sprak de bediende stijfjes. „Dat doet de zwam, met uw welnemen. En als u mij toestaat, lijkt zijn voedselprobleem mij opgelost". Zo sprekende wees hij op Kwil, die juist bezig was een stuk papier naar binnen te werken. Het was het laatste overblijfsel van de stapel kranten, die bij de stoel hadden gelegen, en het was duidelijk, dat hij ze allemaal had opgegeten.





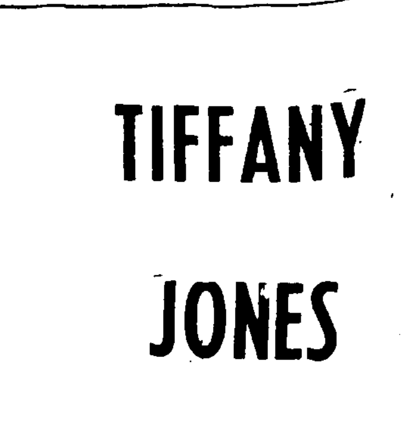












Waarschuwing Bonaire bulletin

Prostitutie heeft veel soc. gevolgen

KRALENDIJK — In het jongste nummer van het Bonaire bulletin (BB) wordt melding gemaakt van een sterke stijging van de geslachtsziekten op Bonaire. Het blad vindt dat het fabeltje uit de wereld geholpen moet worden dat prostitutie voornamelijk een service-verlening is aan zeelieden en andere passanten, die langere tijd zonder vrouw zitten. Tien jaar geleden, aldus het B.B. werd door een wetenschappelijk onderzoek vastgesteld dat ongeveer 75% van de clientele op het Curacaose Campo Alegre uit ingezetenen bestond.

In het politie-register zijn thans ongeveer zestig dames ingeschreven die zich hebben gevestigd in bars en huurhuizen. De leeftijden varieren van dertig tot vijftig jaar. Het zijn alle Antilliaanse ingezetenen, want voor de wet zijn deze dames Antilliaanse geworden, doordat ze, afkomstig uit het buitenland, getrouwd zijn met een Antilliaan. Het huwelijk is slechts zogenaamd een schijnhuwelijk; aan de Antilliaanse man wordt na het huwelijk door de prostitué een geldsbedrag betaald als dank voor het papieren-huwelijk en de prostituee kan ongestraft haar werk verrichten. Ze is immers Antilliaanse geworden," en de politie kan haar niet van de eilanden afzetten.

Bonaire Bulletin hoopt op een krachtdadig optreden van de autoriteiten, want er gaan Bonairaanse huwelijken kapot. Ook de pastoor van Kralendijk maakte hiervan gewag in zijn radiopraatje. De afschuwelijke gevolgen van de prostitutie zijn niet alleen ziekten en sociale ontwrichting, doch ook valt hierdoor een toename te constateren van diefstallen, drugs- en alcohol-misbruik, aldus Bonaire Bulletin.

GUATEMALASTAD. — De Amerikaanse minister van Arbeid Dunlop heeft op de vijfde Interamerikaanse conferentie van ministers van Arbeid verklaard, dat de monetaire en fiscale politiek niet mag worden uitgestippeld zonder participatie van de ministers van Arbeid. Dit met het oog op de gevolgen van een dergelijk beleid ten aanzien van de werkgelegenheid. Het werkgelegenheidsbeleid is namelijk volgens hem geen nationale zaak meer in een wereld waarin men geheel afhankelijk is van elkaar.



Bonaire bulletin over Hotel Bonaire:

Vijanden zijn bond en hoge rente bank

KRALENDIJK — Bonaire-bulletin meent in zijn laatste nummer de oorzaak ontdekt te hebben dat het Hotel Bonaire, hoewel het hotel voor meer dan 70% bezet was, zo slecht gaat. Op de eerste plaats is dat de vakbond die luidkeels over een slecht beleid schreeuwt, over een dwingend onderzoek, dat moet worden ingesteld enz. enz., alsof men de wijsheid in pacht heeft. Maar zo, vervolgt de schrijver zijn ontboezeming, deze heren weten heus niet hoe een hotel moet worden geëxploiteerd en wijzen met een vinger personen aan, die veel geld in de exploitatie hebben gestoken en die een paar jaar hebben gearbeid om het hotel rendabel te maken zonder ook maar één cent salaris te hebben ontvangen. Maar deze liefdadigheid begrijpen de vakbondleiders (voor zover er van leiding kan worden gesproken) niet.

De andere vijand, volgens de schrijver van het stuk, is de bank met z'n hoge rente van dertien procent. De schrijver besluit zijn artikeltje met de oproep voorzichtig te zijn en te trachten de zaak niet op de spits te drijven met domme opmerkingen aan de kranten. (bedoeld wordt waarschijnlijk het commentaar van de Fedebon over Hotel Bonaire red.)

Twintig jaar na eeuwfeest van hospitaal:

Geslaagde Antillianisering geeft vertrouwen in toekomst

Woensdag 3 december is het precies 120 jaar geleden, dat mgr Niewindt het huis zegende aan de Yzerstraat nr 68, waar het St Elisabeth Hospitaal begon in aanwezigheid van de stichter de eerwaarde heer Ferdinand Kieckens, drie zusters en één zieke, de heer Willem Sintiago Hoeverts. Deze honderdentwintigste verjaardag is wel een aandenken waard, niet alleen omdat deze stichting niet weg te denken is uit onze Curaçaose gemeenschap, maar ook als een goede gelegenheid om hulde te brengen aan hen die honderdentwintig jaar lang hun leven gewijd hebben aan de ziekenzorg in dit hospitaal zonder geldelijke vergoeding tot het jaar 1972 en heel lang in omstandigheden, die volgens hedendaagse normen bijzonder primitief en bijna onmenselijk lijken.

Dank zij hun toewijding en offerbereidheid heeft Curaçao al meer dan een eeuw een instituut van ziekenzorg, dat zijns gelijke in de wijde omgeving niet kent — dank zij die honderden zusters van de Congregatie "Alles voor allen" uit Breda, die letterlijk en figuurlijk hun leven hebben gegeven voor dit werk en deze stichting op Curaçao. Natuurlijk sluiten wij bij deze hulde niemand uit, vooral niet die doktoren en lekenmedewerkers die in de loop der tijden in goede samenwerking met deze zusters met hart en ziel de zieke mens in deze gemeenschap de voor hun eigen tijd optimale verzorging hebben gegeven. Ere wien ere toekomt.

Natuurlijk is het Hospitaal vooral de laatste twintig jaar, dus na het eeuwfeest in 1955, van aanschijn veranderd, niet alleen van buiten maar ook van binnen — niet alleen wat medische verzorging betreft die een enorm snelle ontwikkeling doormaakt, maar ook wat sfeer en mentaliteit betreft. De ziekenzorg is om zo te zeggen "vermaterialiseerd" en heeft ook een gezonde economische basis nodig om in deze tijd te kunnen functioneren. Noodzakelijkerwijze volgt daaruit een andere opstelling van hen die in de ziekenzorg werkzaam zijn en een andere sfeer in de verpleging die aan de patiënten niet ongemerkt kan voorbijgaan. Veranderingen op welk terrein dan ook hebben hun positieve en negatieve aspecten ook in de medische verzorging, waar de patiënt altijd centraal moet blijven staan.

Een wens uitgesproken door Gouverneur Mr A. Struycken bij de viering van het honderdjarig bestaan van het St Elisabeth Hospitaal is in vervulling gegaan n.l. dat „de Curaçaose jeugd ook in de verzorging van de zieke medemens zijn verantwoordelijkheid zou erkennen en de dienstbaarheid zou verlenen, die tot op heden (1955) door mensen van buiten Curaçao werd verschaft." Van het verplegend personeel ten getale van ongeveer vijfhonderd zusters en broeders is 98 procent Antilliaan.

Hier moet ook vermeld worden, dat dit altijd de doelstelling geweest is van de zusters van Breda, die gekomen zijn om Antillianen voor dit werk op te leiden en zodoende zichzelf overbodig te maken. De grootste voldoening voor de ongeveer 80 soeurs die hier bijna een levenlang gewerkt hebben en nu in Holland verblijven is wel, dat hun werk nu door Antillianen gedaan wordt, die voor dit werk zijn opgeleid en het over het algemeen goed doen. Als de Antillianisering in deze gemeenschap ergens geslaagd is tot op heden dan toch zeker wel in de ziekenzorg, en daarvoor past hulde aan al degenen die hieraan hun medewerking hebben gegeven.

Klachten

We weten dat er de laatste jaren nogal kritiek is op de serviceverlening van het hospitaal en dat men dit heel makkelijk afdoet met het "weggaan" van de religieuzen. Dit is mijns inziens slechts een gedeeltelijke verklaring en dan nog in aanmerking genomen, dat heel wat van die klachten bij nader onderzoek niet gerechtvaardigd blijken. Bovendien moet men niet vergeten, dat er in alle sectoren van onze gemeenschap sprake is van verandering van mentaliteit — dat leken door hun levensomstandigheden onmogelijk een dag- en nachtservice kunnen geven zoals sommige soeurs dat gedaan hebben — en dat een C.A.O. met bepalingen van vaste werkuren, vrije dagen, vakantie en andere rechten in deze tijd gewoon een "must" is voor iedere onderneming van enige omvang.

Als mijn zuiver persoonlijke mening, gebaseerd op een ervaring en observatie van zes jaar werken in het St Elisabeth Hospitaal, meen ik in alle eerlijkheid wel te moeten zeggen dat bepaalde rechten door de Bond voor haar leden verworven, niet in het voordeel zijn van serviceverlening aan de patiënten. Hierbij denk ik aan de praktische onmogelijkheid om "ongeschikt" personeel te ontslaan en het recht op blijvend dienstverband bij zwangerschap. Dit laatste heeft tot gevolg dat vele afdelingen regelmatig onderbezet zijn met bevoegd personeel, want men kan wel tot en met de achtste maand kantoorwerk doen maar verpleegwerk lijkt mij in die omstandigheden praktisch onmogelijk.

Het feit, dat de directie voor het ziekenhuiswerk minder geschikte of ongeschikte personeelsleden wegens overbescherming door de Bond praktisch niet kán ontslaan zet natuurlijk de discipline in een dergelijk instituut voor een groot gedeelte op de helling. Het idee van een van de leiders van de CBV om een soort disciplinaire commissie in te stellen zou op dit punt sanerend kunnen werken. Het feit ligt er nu eenmaal dat als er op de 1.100 werknemers van het hospitaal vijf procent niet aan de terecht gestelde eisen voldoen, deze vijftig mensen meer kunnen bederven dan duizend anderen kunnen goedmaken.

Vertrouwen

Eerlijk gezegd ben ik ervan overtuigd, dat er momenteel duidelijk tekenen zijn van een ten goede veranderde mentaliteit onder het ziekenhuispersoneel in het algemeen, en dat de Bond met in de nabije toekomst iets meer aandacht voor opvoeding tot verantwoordelijkheid en discipline bijzonder goed werk zou kunnen doen. Dit zou het mooiste geschenk zijn wat het verplegend personeel, verenigd in de C.B.V. de honderdtwintig jarige jubilaresse én de Curaçaose gemeenschap zou kunnen aanbieden. Dat men bij dit vormingswerk op de volle medewerking van de hospitaaldirectie mag rekenen behoeft geen enkele twijfel.

Ook dan zullen er bij tijd en wijle nog wel klachten en kritiek zijn, want waar mensen werken worden altijd nog wel tekorten geconstateerd, maar de Curaçaose gemeenschap en de zieken in het bijzonder zullen dan ervaren, dat Antillianen in serviceverlening voor niemand hoeven onder te doen.

Meer nog: dat zij juist voor de ziekenzorg, waar men met nuchter verstand alleen niet klaar komt, bijzondere kwaliteiten hebben. Voor dit laatste standpunt levert mij de ervaring van iedere dag overtuigende bewijzen. Daarom zijn wij blij met de geslaagde Antillianisering in de ziekenzorg en hebben op dit punt alle vertrouwen in de toekomst.



...een van de afdelingen waar het ziekenhuis terecht trots op is, is die met de kunstnier; op deze foto vereeuwigd met zuster Maurik en broeder Accor, hoofdverpleegkundige van deze afdeling. Een bewijs van de Antillianisering....

Minister aan Cijntje:

Pos. resultaten bij overleg bc over Christoffel-project

WILLEMSTAD. — De minister van Welvaartszorg M. Pourier heeft het statenlid E.C. Cijntje verwezen naar het bestuurscollege van Curaçao, waar de heer Cijntje had aangedrongen in een telegram aan de gezaghebber/bewindsman op bespoediging van het project Natuurreservaat Christoffel. De minister zegt wel te weten dat voor wat dit project betreft er recentelijk positieve resultaten zijn geboekt bij het door het bestuurscollege van Curaçao met de ambtenaren van het kabinet van Nederlands Antilliaanse zaken gevoerde besprekingen. Omdat het een project van Curaçao is wordt de heer Cijntje voor nadere informatie verwezen naar het Curaçaose bc. De heer Cijntje had de minister gevraagd tijdens het overleg met de heren Pin en Westra van genoemd kabinet spoed te zetten achter het Christoffel-projectt om daar dan de 280 man van de Gele Koortsbestrijding (GKB) in te kunnen zetten, zodat hun broodwinning verzekerd is. Deze werknemers gaan per Nieuwjaar afvloeien, omdat hun verlengd dienstverband dan ten einde is en er geen geld meer is voor dit GKB-project.

Vandaag herdenking verjaardag hospitaal

WILLEMSTAD. — In verband met het feit dat het Sint Elizabeth ziekenhuis op Curacao vandaag (woensdag) 120 jaar bestaat is er vanavond om half acht een Eucharistieviering uit dankbaarheid. Daarbij wordt iedereen uitgenodigd. Verder is er een tv-programma, dat wordt uitgezonden na het Nederlandse nieuws voor Tele Curacao, dus rond kwart voor zeven. Dit gebeurt in het programma van de Public relations van het eilandgebied.

Uitspraak in „Nieuwe Havenwegzaak"

Acht maanden voor dood door schuld

WILLEMSTAD — In de "Nieuwe Havenweg-zaak" is vanmorgen door rechter mr F. P. Sinia uitspraak gedaan. Hij achtte opzettelijke doodslag met een auto niet wettig en overtuigend bewezen en sprak verdachte V. daarvan vrij. Wat het subsidiair ten laste gelegde betreft werd door de rechter wel bewezen geacht namelijk dood door schuld, in dit geval grove schuld. V. kreeg hiervoor acht maanden gevangenisstraf met aftrek van de preventieve hechtenis vanaf 30 juli 1975 en vijf jaar ontzegging van de rijbevoegdheid. V. had geen rijbewijs. Hij werd onmiddellijk vrijgelaten omdat op "dood door schuld" geen preventieve hechtenis staat.

De officier had voor de opzettelijke doodslag zes jaar geëist. Het is de Amigoe nog niet bekend of het OM in hoger beroep gaat. Verdachte V. werd bijgestaan door mr I. de C. Yohai. V. was ervan beschuldigd opzettelijk met een auto, de auto van zijn moeder, die hij zonder rijbewijs bestuurde, een andere auto met zes inzittenden op de Nieuwe Havenweg van de weg te hebben gedrukt, nadat hij deze auto met grote snelheid was gevolgd. Twee van de inzittenden van de verongelukte auto verloren het leven.

Ontwerp bij eilandsraad ingediend:

Verbod koraal duiken en te koop aanbieden

WILLEMSTAD. — Het is een notoir feit, aldus het bestuurscollege van Curaçao, dat uit de wateren rondom Curaçao met grote regelmaat allerlei soorten koralen worden opgedoken. Na bewerking worden ze meestal verhandeld en te koop aangeboden. Dit weghalen van koraal kan het natuurlijk evenwicht verstoren en bovendien wordt het op deze manier voor de toerist ook niet zo aantrekkelijk meer om eens onder water te kijken, wanneer al het schoons weggehaald is. Om deze reden heeft het bc bij de raad een ontwerp-eilandsverordening ingediend tot bescherming van het koraal in de wateren rondom het eilandgebied Curaçao.

Dit ontwerp kan beschouwd worden als een voorloper van de door de commissie van advies voor Marien-natuur-resevaten voorgestelde Onderwaterparken. Bij gelegenheid kan een aanvullende lijst van te beschermen vissen en zeedieren worden opgesteld in samenwerking met het Marien biologisch instituut. Aldus het bc.

In de verordening zelf worden met name de koralen genoemd. Het wordt verboden niet alleen deze koraal af te zagen of los te maken, maar ook de verkoop, het kopen zelf of het ten geschenke geven of het vervoer worden verboden, tenzij men aannemelijk kan maken dat de koraal werd verkregen buiten de territoriale wateren rondom Curaçao. De gezaghebber kan in overleg met het bc schriftelijk ontheffing worden verleend voor wetenschappelijke of opvoedkundige doeleinden. In de vergunning moet het doel vermeld worden waarom de ontheffing wordt verleend.

Overtreding kan worden gestraft met maximaal twee weken hechtenis of een maximale boete van tweeduizend gulden. Bij recidive binnen het jaar nadat een vroegere veroordeling onherroepelijk is geworden kan de strafmaat verdubbeld worden. De voorwerpen, welke door middel van de overtreding zijn verkregen of waarmee de overtreding is gebeurd, kunnen verbeurd worden verklaard. De verordening staat bekend als de Koraalverordening 1975.

WILLEMSTAD. — Met militaire eer is dinsdagmiddag in Barber het stoffelijk overschot ter aarde besteld van de 24-jarige Edward Ortela, die zondag námiddag het leven verloor bij een verkeersongeval ter hoogte van de Statuutbar in Barber. In leven was hij sergeant van het Korps Mariniers. Aan de begrafenis ging een Requiemmis vooraf in de kerk van Barber. Velen vergezelden het slachtoffer op zijn laatste tocht.

WILLEMSTAD. — Vanavond zeven uur zal in het departement van Onderwijs te Santa Rosa, door dr. Ingvar Kristensen de uitgestelde lezing gehouden worden over de biologische aspecten van de verontreiniging op het land en in het binnenwater van Curacao.

Staking bij Pepsi-Cola opgeheven

WILLEMSTAD. — De 57 werknemers van de Pepsi Colafabriek — aangesloten bij de vakbond van handel en industrie (Boneco) — die gisteren met een staking waren begonnen daar men ontevreden was over enkele punten in de nieuwe arbeidsovereenkomst hebben vanmorgen hun werkzaamheden hervat.

Een en ander is te danken aan de bemiddeling van landsbemiddelaar R. Sammy die gistermiddag met partijen sprak en die geleid heeft dat de vakbond en de leden de staking hebben opgeheven. Naar de Amigoe verneemt moeten er nog redactiewerkzaamheden verricht worden aan de arbeidsovereenkomst, waarna deze op korte termijn ondertekend zal worden.

Diefstallen-journaal

WILLEMSTAD. — Het inbrekers-journaal, zoals opgesteld door de politie naar aanleiding van binnengekomen meldingen omvat onder meer de volgende feiten: poging tot het kraken van een brankast in een botica aan de Breedestraat Otrabanda; uiteindelijk ging men met wat losgeld weg evenals met flessen drank en medicamenten. Uit een woning aan de marsweg werden sieraden gestolen. Onder meer een radiotoestel werd weggenomen uit een woning aan de Petroleumweg. Een tv-toestel vermist men in een woning aan de Guatemalaweg. Uit een hotelkamer is een bedrag van zeventig dollar gestolen.

Groen licht raad voor eventuele onteigening van percelen grond

WILLEMSTAD. — De centrale commissie van de Curaçaose eilandsraad heeft zijn fiat gegeven aan het voorstel van het bestuurscollege om indien nodig over te gaan tot onteigening van enige percelen grond in verband met de aanleg en verbetering van wegen en de brug. Dit in het geval er met de eigenaars geen overeenstemming kan worden bereikt. Om de weg vrij te maken tot een eventuele onteigeningsprocedure heeft de raad zijn goedkeuring gehecht aan de volgende plannen tot verbetering en aanleg van wegen: de vaste oeververbinding over de Sint Annabaai en ook met betrekking tot het gebied Zeelandia. Het gaat hierbij onder meer om het verbrande pand aan de Hoogstraat van de erven Römer, waar de brug-oprit en -afrit aan de Otrobandazijde begint en uitmondt. Deze procedure is al een stuk onderweg geweest, maar is nu van voorenafaan begonnen. De kosten voor deze nieuwe procedure bedragen enige duizenden guldens.

Ongerief bij telefoneren door beschadiging kabel

WILLEMSTAD — Dezer dagen ondervindt het telefoonverkeer stagnatie wegens kabelstoring in de verbindingskabel Rio Canario-Mahaai. Ter hoogte van Bakkerij Arts werden bij werkzaamheden, uitgevoerd door derden drie kabels beschadigd, te weten: a. De trunkkabel Rio Canario-Mahaai. Deze is een kabel met driehonderd dubbel-draden waarover de oproepen tussen de volgende centrales geleid worden: Rio Canario Mahaai - Steenrijk; Rio Canario - Sta. Rosa; Sta. Maria - Mahaai - Steenrijk; Sta. Maria - Sta. Rosa; Brievengat - Mahaai - Steenrijk; Brievengat - Sta. Rosa; Dokterstuin - Mahaai - Steenrijk; Dokterstuin - Sta. Rosa. b. Een aftakkabel waarop dertig abonnees zijn aangesloten; c. Een voedingskabel waarop tweehonderd abonnees zijn aangesloten.

De trunkkabel werd in de nacht van maandag op dinsdag gerepareerd. De Telefoondienst is bezig met de reparatie van de twee andere kabels. Genoemde storingen veroorzaken groot ongerief voor de Telefoonabonnees en de Telefoondienst stelt alles in het werk om de reparatiewerkzaamheden zo spoedig mogelijk af te ronden. Dezerzijds wordt een beroep gedaan op de langs de weg werkende ondernemingen en bedrijven om voorzichtigheid te betrachten met telefoonkabels, en om wanneer zij merken een telefoonkabel geraakt te hebben dit direkt door te geven aan de Telefoondienst. Een en ander bespaart de Telefoondienst extra werk en draagt bij tot een goede dienstverlening aan de geabonneerden. Aldus een communique van de afdeling Public relations van het eilandgebied Curaçao.

Voorstel Diaz: vijf jaar voor inhalen belasting

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid voor de DP, Agustin Diaz, heeft een brief geschreven naar de bevoegde instanties waarin hij voorstelt een oplossing te zoeken om achterstallige belastingen over een periode van vijf jaar in te halen. Zoals gemeld heeft het NVP-U raadslid R. Isebia al eerder gevraagd een soepele regeling te zoeken voor degenen die belasting achterstallig zijn, zonder daarbij echter een termijn te noemen.



Johnnie Walker

Born 1820
still going strong

MORRIS E. CURIEL & SONS. INC
Lindberghweg 32

KOAK.EVE

Fokkerweg 72, tel. 54030

Gedurende de gehèle maand DECEMBER hebben wij

UITVERKOOP

op BIJNA al onze artikelen.

25 tot en met 50% korting

en natuurlijk...... een lot bij besteding van minimaal f. 10,– mèt de kans om de volgende prijzen te winnen.

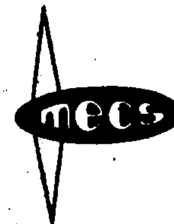
1STE PRIJS EEN GROTE BARBEQUE
2DE PRIJS EEN KRISTALLEN WATERKAN
3DE PRIJS EEN KOPEREN BORD

Trekking 30 December 1975!

Tot ziens!

THE WORLD'S LARGEST SELLING GIN





MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

WEST-END

WOENSDAG 7 & 9 P.M.
Een van de beste Cowboy films
"DAYS OF WRATH"
GUILIANO GEMMA – LEE VAN CLEEF
Twee gevaarlijke cowboys in hevige gevecht.
f.2.—f.1.25 Boven

DRIVE-IN

WOENSDAG 3 OM 7.00 & 9.00 NM.
Een oerkomische komedie en gevecht.
TERENCE HILL–BUD SPENCER–JOHN SHARP
"WATCH OUT WE ARE MAD"
(CUIDADO ESTAMOS LOCOS)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18

DONDERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 NM.
STEVE MCQUEEN–ALI MACGRAW
"THE GETAWAY"

CINELANDIA

WOENSDAG 3 OM 7.00 & 9.00
Een spannende film met doodverachting. De onderwereld beeft aanvalt.
CHARLES BRONSON–MARTIN BALSAM
"THE STONE KILLER"
(EL TRITURADOR)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00–1.25 BOVEN 18

DONDERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 NM.
"BLACK SNAKE"

DEURPRIJS FANCY FAIR
Mundo Nobo ten bate van Casa Cuna

no 121

Prijs af te halen Jan Doret 25.

Ook Sint Nicolaas koopt bij

Promenade

Deze week SINTERKLAAS-KOOPAVOND met muziek gebracht door Vincentius Harmonie.

CINE-RIO

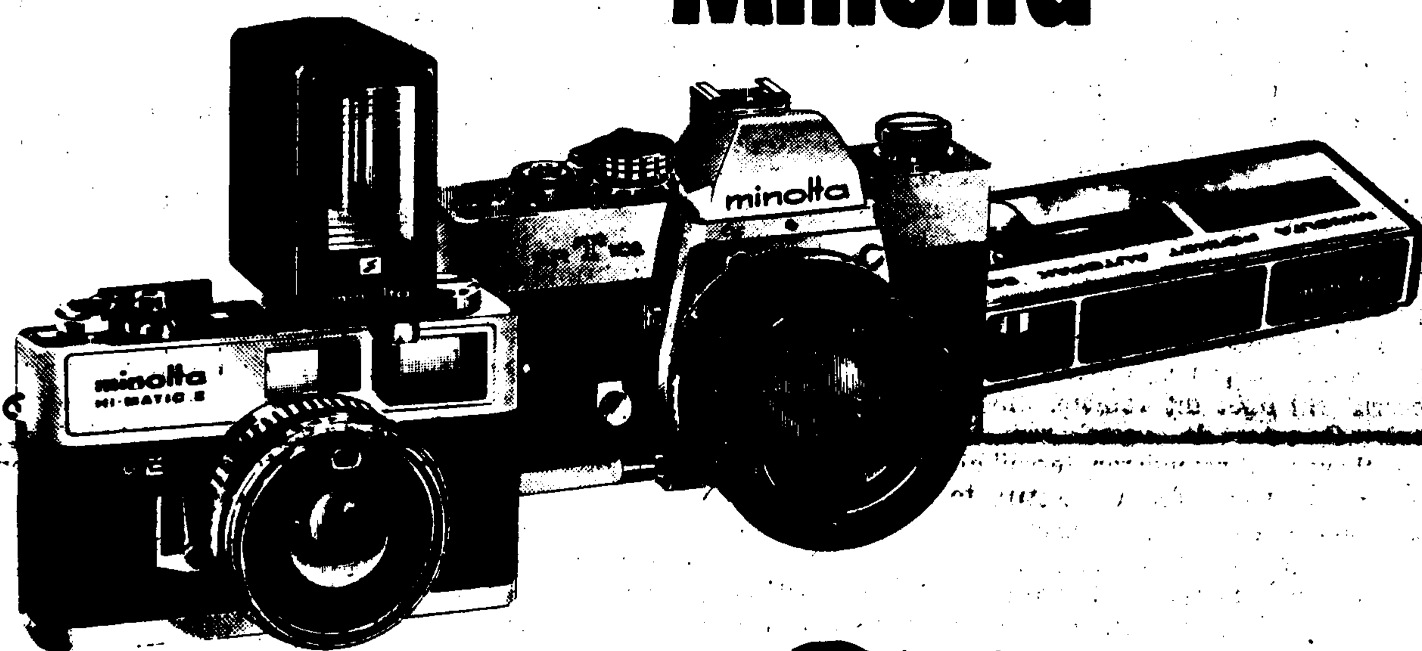
WOENSDAG 3 OM 8.00NM.
Een wrede harde film! Dit is het eiland waar je je einde vi[ndt] eiland waar leven erger is dan dood!
PHILLIS DAVIS–DON MARSHALL–MARTA KRISTE[N]
"TERMINAL ISLAND"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18

DONDERDAG 4 OM 8.00 NM.
"SAVAGE PAMPAS"

het blijft in de familie.

De Minolta-familie van foto- en filmcamera's is een bercemde gerespecteerde familie van goede naam. En stuk voor stuk, van klein tot groot, houdt elke Minolta die naam hoog. Er is een Minolta voor de meest groene amateur, tot en met de meest vakkundige vakman. Als U wilt dat men respect heeft voor Uw fotografeer kunst, gebruik dan een camera waar men respect voor heeft. Een Minolta.

Minolta



elGlobo

Geef Vader voor Sinterklaas
een lasapparaat, soldeerbout, 'n boor-, schaaf-, slijp-, zaagmachine, 'n elektronisch boek, schroefdraaierset, dopsleutelset, gereedschappenkist, airco en nog veel meer. Bij aankoop van f. 15,– krijgt U GRATIS een leuk gescjenkje.
4+5 December zijn we open tot 8 uur 's avonds.



Siouxweg 5
Tel. 43829 of 44395

Prinsenstr. 69
Tel. 13659

Breedestr. (O)
Tel.: 25963

ROXY

WOENSDAG 3 OM 7.00 & 9.00 NM.
Een spannende film in kleuren. Komt U zien hoe vrouwen zic[h] karateslagen verdedigen.
NANCY KWAN–ROSS HAGEN–MARIA DE ARAGON–
ROBERTA COLLINS
"WONDER WOMAN"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00–1.25 BOVEN 18

PREMIERE DONDERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 NM.
"IN BURRIED ALIVE"

ESPERANZA

SHOPPING CENTER CURACAO

VAN ONZE SUPERSLAGERIJ

CARNI MULA-RUNDERGEHAKT	PER 1/2 KILO	F. ~~2,35~~	F. 1,85
FLANKSTEAKS	PER 1/2 KILO	F. ~~3,00~~	F. 2,80
HAMBURGERS	PER 1/2 KILO	F. ~~1,50~~	F. 1,35
SOEPVLEES MET BEEN	PER 1/2 KILO	F. ~~1,80~~	F. 1,60
VISBALLEN	PER 1/2 KILO	F. ~~1,60~~	F. 1,40

SPECIAL FOOD VALUES

VAN ONZE TOKO

TRALALA OLIE 1 Gallon F. 9,45
SLICED BEETS "Pueblo" 8 1/4 oz. F. ~~0,47~~ F. 0,45
JEWEL OLIE 1 Gallon slechts F. 8,49
FRUIT COCKTAIL Pueblo 8 3/4 oz. F. ~~0,72~~ F. 0,67
DOGFOOD BEEF "Henny Penny" 15 oz. F. ~~0,50~~ F. 0,45
PEAR NECTAR, PEACH NECTAR, ZUURZAK NECTAR, APRICOT NECTAR, 8 oz. F. ~~0,35~~ F. 0,32
SLICED BEETS "Pueblo" 16 oz. F. ~~0,75~~ F. 0,69

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m 16 december a.s.

NERGENS ZO'N GROTE COLLECTIE SPEELGOED TEGEN ZULKE VOORDELIGE PRIJZEN

ESPERANZA IS TOCH VOORDELIGER

maak Kerstmis onvergetelijk

HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT EEN GOUD EN DIAMANTEN GARNITUUR SAMEN TE STELLEN UIT B.V.

RING	FL. 211,–
ARMBAND	FL. 354,–
COLLIER	FL. 223,–
OORHANGERS	FL. 214.–

SPRITZER + FUHRMANN

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Machebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: Tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 emmanuelle (18 jr.);
RIALTO: 20.00 Bonnie and clyde (18 jr.);
DRIVE-IN: 20.30 zandy's bride (14 jr.);
PRINCIPAL: 20.30 chuck mool (14 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: ...8; Noord en Oranjestad, zr Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr ...ovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr ...naela, tel.: 7020; San Nicolas, zr ...nia, tel.: 5906; SAN Pedro hospitaal, ...2200.
...ICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780.
SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
AVONDDIENST DOKTOREN: dokter ...E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

* * * * *

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 19.30 Plantersrust vs Bronx Birds; 21.15 Sibonne vs Aldo Travel - Travel Bureau - Stadion.

* * * * *

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - Postkantoor; 14.30 voor New York - Hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.30 kinderuurtje; 17.30 los hermanos coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 magazine zero-one; 18.45 eng. nieuws; 19.00 la hiena; 20.00 medical center; 21.00 pap. nieuws; 21.30 untamed world; 22.00 here we go again; 22.30 wrestling.

Twee diefstallen in San Nicolas

ORANJESTAD. — Te San Nicolas werden maandag twee gevallen van diefstal gemeld. Een winkelier meldde dat uit zijn zaak een man een radio-cassette had genomen en daarmee was weggevlucht. Een andere man deed aangifte dat de laatste tijd geregeld watermeloenen uit zijn cunucu worden gestolen.

TEL AVIV — De Israelische pers meldt onder grote koppen maar zonder commentaar een bericht uit Washington volgens hetwelk Israel kernwapens operatief zou hebben.

De mededeling zou gedaan zijn door William Colby, de directeur van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA tijdens een hoorzitting achter gesloten deuren voor de commissie van buitenlandse zaken van het Huis van afgevaardigden. Colby zou dit 12 november hebben gezegd.

Geervliet snelste bij de wimpelwedstrijden

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag werden voor de zevende maal de wimpelwedstrijden in het Pova-bad verzwommen. Er deden 91 zwemmers en zwemsters mee die drie maal vijftig meter zwommen. Het ging er in de eerste plaats om wie de meeste vooruitgang in een half jaar gemaakt had. In de tweede plaats wie de snelste tijd over drie afstanden zou zwemmen.

De winnaars vielen ook deze keer weer bij de jongsten van de Barracuda's en de Marlins. Bij de Barracuda's was het de zevenjarige Gerard Wassenaar die de Wiep Molenaarsbeker veroverde doordat hij met 15,6% vooruit was gegaan. Op de tweede plaats eindigde zijn zusje Ursula en op de derde plaats kwam Adèle Wierenga. Bij de Marlins werd Ilona Leyenaar eerste met een score van maar liefst 18,6%. Op de tweede en derde plaats bij de Marlins kwamen Eva IJtsma en Marit IJtsma. Zodat de wimpelwedstrijden meer op een Wassenaar-IJtsma familiereunie ging lijken.

Dat het allerminst vriendelijke familiewedstrijden waren bewees de keiharde strijd om de Sportshop-beker, bestemd voor die zwemmer of zwemster die de snelste tijd zwemt over de drie maal 50 meter van de Wimpelwedstrijden. John Smit van de Marlins werd getipt als eerste en Kees Geervliet houder van deze beker als tweede. Kees wist alleen op de rugslag te winnen, John won de schoolslag en de borstcrawl. Op geen van beide slagen is John in staat geweest Kees definitief van zich af te schudden. De voorsprong van Kees Geervliet op de rugcrawl was net voldoende om hem voor de tweede maal de Sportshopbeker te bezorgen. Het verschil tussen Geervliet en Smit over honderdvijftig meter was dan ook slechts een halve seconde. De totaaltijd van Geervliet was 1.58,5 waarmee hij als de eerste op de ranglijst van snelste wimpelwedstrijzwemmers sinds 1972 is komen te staan.

Uitslagen Wimpelwedstrijden: Barracuda's: 1. Gerard Wassenaar 15,6%; 2. Ursula Wassenaar 12,3%; 3. Adèle Wierenga 11,8%; 4. Marco Kuchler 11,84%.

Marlins: 1. Ilona Leyenaar 18,6%; 2. Eva IJtsma 11%; 3. Marit IJtsma 8,9%; 4. Sandra Klein 8,6%.

Sportshop-beker: 1. Kees Geervliet 1.38.5 (B); 2. John Smit 1.39.0 (M); 3. Benno Wildebeest 1.40.1 (M); 4. Hans Dijkhout 1.44.9 (B); 5. Peter van Broekhoven 1.50.2 (B).

Snelste over 3 afstanden sinds 1972: 1. Kees Geervliet 1.38.5; 2. John Smit 1,39.0; 3. Benno Wildebeest 1.40.1; 4. Raoul Croes 1.40.5; 5. Erik van Hofwegen 1.42.5.

Collegio rally van CAR

ORANJESTAD — Op zondag 14 december houdt de CAR, de Club automobilistico di rally, zijn eerste rit, de Colegio Rally, geldend voor het Arubaans kampioenschap. Het rally-gebeuren begint voor de eerste startnummer om twaalf uur op het Colegio-terrein en eindigt na drie à vier uur rijden op plantage Andicuri, alwaar een klassementsproef, een caha di orgel en een barbecue het wachten op de einduitslag en de prijsuitreiking zullen bekorten. De onderdelen van de rally omvatten onder meer een filmorientatie, een kompasleesrit en een luchtfoto-trajekt. Er wordt de deelnemers aangeraden zo spoedig mogelijk in aangeraden zo spoedig mogelijk in te schrijven bij de heer Karel Arends, Colegio Arubano tussen acht en twaalf uur 's morgens en twee en vier uur 's middags, aangezien het nieuwe CAR-reglement de nodige voorschriften dies eist. Bij de inschrijving krijgt het deelnemende team onder meer een kompas. Het lidmaatschap van de Car betekent dat men het Car-reglement en een sticker ontvangt. De opbrengst van de Colegio Rally is voor de stichting geestelijk gehandicapte kind (Bibito Pin).

De hoofdprijs bestaat uit een gratis weekend(MAP) in het Aruba Caribbean Hotel voor twee personen (aangeboden door dit hotel) en een trofee (Garage Cordia).

De tweede prijs bestaat uit twee ALM-retours Aruba-Curacao.

De CAR verwacht veel deelname, zelfs uit Curacao.

Arubaanse schutters naar Puerto Rico

ORANJESTAD. —Een Arubaanse delegatie vertrekt op 5 december naar San Juan op Puerto Rico om op 6 en 7 december deel te nemen aan het vijfde kampioenschap schieten voor de copa Pan Americana. In de delegatie zijn vertegenwoordigd: pistool: Chris Schrader, Piet Berkley, Julio Martillia en Karel Wauben en op geweer: Rogelio Maldonando, Emilio Alvarez, W. Marchena en Ivan Kelie terwijl Rufo de Cuba als leider van deze delegatie zal optreden. Aan deze kampioenschappen wordt deelgenomen door Puerto Rico, Virgin Islands, Trinidad and Tobago, Venezuela, Santo Domingo, Curacao en Aruba. De reis- en hotelkosten worden gesubsidieerd door de Aruba Sport Unie.

INGEZONDEN

Simadanza

Onderstaand publiceren wij een gedichtje. dat door een toeschouwer van de uitvoering Un Anochi Cu Simadanza, werd gemaakt en opgedragen aan deze nieuwe arubaanse dansschool.

Maner'un barbulet B'a balia
riba floman musikal
b'a rebibá nos dalia
Simadanza, Simadanza
kolorido alabanza
di nos kurpa tropikal

B'a planta bo simija
den e nochi estrejá
ku bo rebelde fantasía
Simadanza, Simadanza
i k'e grito ku b'a lanza
mil perjuicio a derumbá

DENIS HENRIQUEZ

Kinderpostzegelactie op Aruba groot succes

ORANJESTAD — De Kinderpostzegelaktie is dit jaar op Aruba wederom een groot succes geworden, mede door de enthousiaste wijze waarop de schoolkinderen postzegels, enveloppen en stickers aan de man wisten te brengen. De Mon Plaisirschool stond met een bedrag van f. 3.697,10 aan de top. Van het postkantoor werd voor een bedrag van f. 39.522,10 aan postzegels afgenomen en daarnaast werd nog voor een bedrag van ongeveer negen mille aan stickers en enveloppen verkocht. Het bedrag van ruim f.48.500,— geeft vergeleken bij vorig jaar een stijging te zien van ongeveer zesduizend. De stickers, welke ontworpen waren door de heer Nigel Matthew en bij de VAD werden gedrukt, vielen zeer in de smaak. Mede namens het bestuur van de federatie Antilliaanse jeugdzorg dankt het comité eenieder en heel speciaal onderwijskrachten en schooljeugd die geholpen hebben om deze aktie zo uitstekend te doen slagen.

Oudste inwoonster van Aruba jarig

PIEDRA PLAT. — Aanstaande zaterdag viert Aruba's oudste inwoonster haar 101de verjaardag. Het is mevrouw Sofia Lampe Croes te Piedra Plat 69, moeder van tien kinderen waarvan nog vier in leven zijn. Zij verkeert nog in goede gezondheid. Het feest zal in familiekring zaterdag gevierd worden.

Aruba op BA-kalender

ORANJESTAD. — Van de British American Insurance op Aruba werd een kalender voor 1976 ontvangen, welke gesiert wordt door vier fraaie kleurenfoto's.De eerste foto is een opname van de Arubaanse dividivi-boom, waaronder een Arubaanse schone, opgenomen in het Arubaanse landschap met achtergrond van grote keien. De andere foto's zijn: Sint Vincent, Nassau, Bahamas en Port Antonio op Jamaica.

Eerlijke vinder

ORANJESTAD. — Een eerlijke vinder deponeerde maandag aan de politiewacht Oranjestad een portemonnee inhoudende een fors bedrag van enkele honderden guldens. Een kwartier later kon de eigenaar zijn portemonnee met inhoud aan de wacht in ontvangst nemen.



ORANJESTAD. — De heer Rafael Angela, peon A bij de dienst Openbare werken, herdacht deze week zijn 25-jarig-dienstverband bij de eilandelijke overheid. In het kantoor van het hoofd van DOW sprak ged. Roland Laclé woorden van gelukwensen aan het adres van de jubilaris en overhandigde hem namens het eilandgebied de bekende envelop met inhoud. Dit laatste als waardering voor de vele jaren van trouwe dienst. De heer Angela heeft het in zijn lange carrière bij DOW gepresteerd om geen enkele dag afwezig te zijn op zijn werk. Op de foto: v.l.n.r. wnd chef Wegendienst, R. Mercera; ged. Laclé; de jubilaris, wnd hoofd DOW, Ing. Virgilio Kock, en opzichter Wegendienst, J. Maduro.

Donderdag raadsvergadering

ORANJESTAD. — De door de AVP en PPA eilandsraadleden, te weten Rudy Frank, Guillermo Trinidad, Faustina Frank en Domi Tromp aangevraagde vergadering van de eilandsraad om te spreken over het beleid van het bestuurscollege ten aanzien van realisering van de aparte status, beleid inzake volkswoningen en kerstbonus voor arbeiders en ambtenaren, wordt morgenochtend tien uur gehouden. Het bc heeft daarnaast nog twaalf andere punten op de agenda laten plaatsen, te weten: subsidie aan rode kruis; aanvullend krediet voltooiing van wegen; uitbreiding dr. Martin Lutherkingschool; luchtkoelinstallatie bestuurskantoor; opvoering bedrijfszekerheid van het WEB; intrekking regeling tegemoetkoming reis- en verblijfskosten studie aan de rechtshogeschool; bouw nieuwe gezondheidscentrum te San Nicolas; krediet voor indienstneming tien LTSers bij Telefoondienst; aankoop offset machine; aanvullend krediet onderhoud Arikok; aanvullend krediet avondleergang HAVO. Vreemd genoeg is de verkiezing van een zesde gedeputeerde,waarvoor de naam van de heer Lindo Lopez wordt genoemd,niet op deze agenda vermeld. Aangezien gezaghebber Jossy Tromp vandaag met vacantie gaat zal de vergadering worden voorgezeten door waarnemend gezaghebber mr. Rudy Wever die hiermee voor het eerst in het openbaar in deze nieuwe functie zal optreden.

In verkeer een gewonde

ORANJESTAD. — De verkeerspolitie behandelde maandag zeven ongevallen, die een gezamenlijke blikschade van 5380 gulden achterlieten. Er was één persoonlijk ongeval, ter hoogte van de Palmbeach self-service, waar een acht-jarige jongen onvoorzichtig de rijbaan overstak en door een passerende personenauto werd gegrepen. De jongen werd in het gezicht gewond en verloor het bewustzijn. Dokter Lin verleende eerste hulp.

De meeste blikschade werd veroorzaakt op de hoofdverkeersweg, waar drie auto's betrokken waren bij een kop/staart aanrijding. Auto nummer 1 liet de doorgang niet vrij voor de tegemoetkomende auto nummer twee. Na deze aanrijding reed auto nummer drie op auto nummer twee. totale schade: 2400 gulden.

In de Bernardstraat te San Nicolas reed een personenauto eerst een verkeersbord omver en daarna tegen een koraalmuur, waarbij voor tweeduizend gulden aan schade werd aangericht. De bestuurder, die bij het nemen van de bocht vermoedelijk in een slip raakte, liet de auto staan en nam de benen. Later bleek dat hij joyriding met de auto had gepleegd.

Voorstel voor veranderen naam van luchthaven

ORANJESTAD. — De heer Benito Giel, een van de medeoprichters van de MEP, heeft in een open brief aan de Amigoe het voorstel gedaan om de naam van de Prinses Beatrixluchthaven te veranderen in Charles Lindbergh Aruba Airport. De heer Benito Giel, bekend om zijn archief uit het verleden doet bij zijn open brief een aantal gegevens toekomen over de beroemde vliegenier Charles Lindbergh. Hij doet dit voorstel omdat ook Curacao de naam van de luchthaven wil veranderen, terwijl hij stelt niets tegen Prinses Beatrix te hebben, maar dat Aruba reeds een prinses Beatrixschool en Beatrixstraat heeft. Hij hoopt van harte dat het gehele bestuurscollege doch in het bijzonder gedeputeerde voor de luchthaven Daniel Leo dit voorstel in overweging zal willen nemen. In de eilandsraad zijn ook reeds eerder stemmen opgegaan om de naam van de luchthaven te veranderen.

Keukenketels nieuwe ziekenhuis stuk

ORANJESTAD. — Tijdens proefdraaien bij de keuken van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle zijn enige "papketels" vermoedelijk door te hoge druk beschadigd. Er werden inmiddels nieuwe ketels besteld — de schade bedraagt enige duizenden guldens — zodat in januari de keuken weer geheel in orde zal zijn.

Secretaressen bijeen

ORANJESTAD. — De Arubaanse secretaressenvereniging houdt zondag van elf uur tot half twee in Surfside een zogenaamde Xmas brunch. Mevr. Mariette Coffman coordinator van de internationale organisatie, die met vacantie op Aruba verblijft zal als eregast aanwezig zijn.

Aangehouden Amerikanen vrijgelaten

ORANJESTAD — De recherche op Aruba hield gistermorgen op de Beatrixluchthaven twee Amerikanen aan, tegen wie verdachtmakingen in bepaalde richting bestonden.

De twee mannen waren met een sportvliegtuig op Aruba aangekomen, en na een onderzoek in het vliegtuig trof de recherche onder een der zitbanken een bedrag van achtduizend dollar aan.

De aangehoudenen verklaarden vanuit Florida rechtstreeks naar Aruba te zijn gevlogen, doch op de navigatie-kaart ontdekte de recherche een punt aan, dat aangaf dat men in Colombia was geland.

Vanmorgen werden de twee mannen echter wegens gebrek aan bewijs weer op vrije voeten gesteld met teruggave van de achtduizend dollar.

Wegen na regenval in slechte staat

ORANJESTAD. — Door de zware regenval van de laatste weken verkeren vele wegen vooral op de kruispunten in zeer slechte conditie. Dat dit voor automobilisten nare gevolgen kan hebben mocht gisteravond een van hen ervaren, die zijn auto bij het restaurant Mi Vaquita op de hoek Nassaustraat verbindingsweg had geparkeerd. Op dit kruispunt ligt de weg met stenen bezaaid. Toen de bestuurder uit het restaurant kwam bleek dat een klein steentje door de vooruit van zijn auto was gegaan. Schade vijhonderd gulden.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op donderdag 4 december 1975 des morgens 10.00 uur. 1)

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. Beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van de realisering van de Aparte Status. 1)
3. Beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van de Volkswoningen. 1)
4. Kerstbonus aan ambtenaren en arbeiders. 1)
5. ~~Brief van het Bestuurscollege dd. 3 oktober 1975 betreffende~~ verhoging van de subsidie aan de Nederlandse Rode Kruis Afdeling Aruba.
6. Brief van het Bestuurscollege dd. 3 oktober 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor de voltooiing van de rekonstruktie van de weg Oranjestad-Paradera en van de weg Oranjestad-Sta. Cruz.
7. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 oktober 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor de uitbreiding van het scholencomplex Dr. Martin Luther Kingschool met 3 noodlokalen.
8. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 oktober 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor de reparatie van de luchtkoelinstallatie van de grote vergaderzaal van het Bestuurskantoor.
9. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 oktober 1975 betreffende de opvoering van de bedrijfszekerheid van het Water- en Energiebedrijf.
10. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 oktober 1975 houdende intrekking van het ontwerp-eilandsverordening "Regeling tegemoetkoming reis- en verblijfskosten studie Rechtshogeschool Nederlandse Antillen".
11. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 oktober 1975 betreffende de bouw van een nieuwe Gezondheidscentrum te San Nicolas.
12. Brief van het Bestuurscollege dd. 12 november 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de indienstneming van 10 L.T.S.-ers bij de Telefoondienst.
13. Brief van het Bestuurscollege dd. 24 november 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor de aankoop van een kantoor-offsetmachine.
14. Brief van het Bestuurscollege dd. 24 november 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor een onderhoudsbeurt van de sleepboot "Arikok".
15. Brief van het Bestuurscollege dd. 26 november 1975 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de avondleergang voor H.A.V.O.

Oranjestad, 2 december 1975.

De Voorzitter,
F. J. TROMP.

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden Guillermo P. Trinidad, Mej. F. M. Frank, Dominico Tromp en Johannes R. Frank.

Brezjnevs rol voorlopig in Kremlin niet uitgespeeld

Partijleider nog in goede gezondheid

MOSKOU. — De Soviet-Unie heeft een duidelijke aanwijzing gegeven dat Leonid Brezjnjev zijn leiderschap in de afzienbare toekomst zal behouden en dat premier Alexej Kosygin samen met hem aan de macht blijft. In het westen is de laatste maanden druk gespeculeerd dat de Russische partijleider, evenals de premier, wegens slechte gezondheid hun funkties op korte termijn zouden neerleggen.

De aanwijzing is vervat in een officieel verslag van een eendaagse bijeenkomst van het beleidsbepalende de centrale partijcomité. Het comité heeft zijn goedkeuring gehecht aan de agenda voor het 25ste partijcongres dat volgend jaar februari in Moskou wordt gehouden. Uit de agenda blijkt, dat Brezjnjev, die volgende maand 69 wordt, persoonlijk de belangrijke politieke toespraak tot het congres zal houden — het verslag van het centrale comité over de vijf jaar sinds het laatste congres in 1971. De 71-jarige Kosygin zal dan verslag doen van de richtlijnen voor het nieuwe vijfjarenplan, dat de jaren 1976 — 1980 betreft.

Het 240 leden tellende centrale comité en de 155 kandidaatleden aanhoorden maandag wat het persbureau Tass omschreef als een grote toespraak van Brezjnjev. De inhoud ervan werd echter niet onthuld. Het comité keurde ook het economisch plan en het budget voor 1976 goed. Deze zouden vandaag worden voorgelegd aan de opperste Sovjet (het parlement), die dan een driedaagse bij[illegible]

Dip[illegible] [illegible]nemers in Moskou menen, dat het houden van de belangrijke politieke toespraak tot het congres — een marathonrede die meestal verscneidene uren duurt — aantoont dat Brezjnjev in goede gezondheid moet verkeren en dat hij niet het plan heeft te vertrekken. Al sluit men de mogelijkheid niet geheel uit, dat hij later in 1976 nog zal terugtreden, wijst men erop, dat een ontslagname na het houden van zijn toespraak het uitgestippelde politieke beleid opnieuw volledig ter discussie zou stellen. Ditzelfde geldt voor premier Kosygin, over wiens gezondheidstoestand ook al geruime tijd sombere geruchten gaan. Het zou onwaarschijnlijk zijn, dat Kosygin wordt weggestemd of ontslag neemt nadat hij het congres de economische vooruitzichten voor de tweede helft van de jaren zeventig heeft uiteengezet.

Een aanblijven van Brezjnjev kan hoopgevende gevolgen hebben voor de in een impasse verkerende SALT-besprekingen in Genève. Funktionarissen in Washington hebben de laatste tijd de vrees geventileerd dat een vertrek van de Russische partijleider tot een opschorting van het ontspanningsproces zou kunnen leiden. Met name in Amerika gelooft men dat de ontspanning in grote mate afhangt van de persoon van Brezjnjev en diens toekomstige positie binnen het Russische partij-apparaat.

Mysterie van Nessie onaangetast

EDINBURGH — De wereld zal nog even voortmoeten met de brandende vraag of het monster van Loch Nees nu wel of niet bestaat. Vandaag werd in Edinburgh bekendgemaakt dat het internationale symposion, waarin deze vraag op 9 en 10 december had moeten worden opgelost, door de organisatoren is afgelast.

[illegible] genootschap (voor [illegible]) in Edinburgh, de plaatselijke [illegible] en de universiteit [illegible] gezamenlijk [illegible] het symposion af te zien omdat de recente golf van publiciteit een nuchter en bezonnen oordeel te moeilijk maakt.

Ongeveer 100 wetenschappers hadden moeten oordelen over de waarde van een Amerikaanse serie onderwaterfoto's [illegible] van Nessie's romp [illegible]

Geheel [illegible] aan het Schotse [illegible] merkten de drie organisaties in hun bulletin van afgelasting op: De stad Inverness en de streek rond Loch Ness zullen ondanks ons besluit het volgend jaar toch een geweldige toeloop van toeristen krijgen. Ons besluit doet niemand tekort, Schotland niet en ook niet het monster of de monsters, indien werkelijk aanwezig.

NEW YORK. — De dochter van president Franklin D. Roosevelt, mevr. Anna Roosevelt—Halsted, is maandag in New York op 69-jarige leeftijd overleden.

TELEFOONWIJZIGING

Alle afdelingen van het
Departement van Luchtvaart N.A.
zijn met ingang van heden uitsluitend bereikbaar onder nummer

83933
(4 lijnen)

De oude nummers 81123 en 81138 zijn vervallen.

De Direkteur,
Mr. C.E. CATHALINA

SPORT

VEEL SUCCESSEN OP INTERNATIONAAL GEBIED:

A.J.G. Boutmy oprichter

25 Jaar "De Musketiers"

WILLEMSTAD – Op initiatief van de vader van de schermsport op de Ned. Ant. de heer A.J.G. Boutmy, werd op 1 december 1950 – 25 jaar geleden – de S.V. "De Musketiers" opgericht.

De vereniging zou zich uitsluitend op de beoefening van de schermsport toeleggen en toegankelijk zijn voor alle categorieën mensen uit alle lagen van de bevolking. Aanwezig waren: de heren A.J.G. Boutmy, Jan Boutmy, Bob Boutmy, F. Cristiaan, O. Rigaud, A. Opperhuizen, J. Wauben, W. Wauben; de dames A. van Grieken, E. van Grieken en S. van Grieken.

Het eerste bestuur bestond uit de heren Wim Wauben (voorzitter);O. Rigaud (secretaris) en A. van Grieken (penningmeesteresse). De heer A.J.C. Boutmy was de eerste trainer.

Het tegenwoordig bestuur bestaat uit de heren: A.A.M. Jessurun (voorzitter); J.A. Boutmy (ondervoorzitter); H. da Silva (secretaris); C. Martis (penningmeester) en mevr. T. Suriel (commissaresse). Voorzitter Jessurun vervult deze taak al ruim 21 jaar.

Het aantal leden is momenteel 40 (senioren en junioren). Het hoogste aantal bedroeg 60.

De eerste trainer was de heer Boutmy Sr. Daarna 1952–'65 Anton Hoevers, gediplomeerd schermleraar uit Nederland. Na hem Mark Witteveen en de schermleraren van de Marine: Spiekerman-van Wezelenburg, H. Peeks en W. Pen.

Getraind werd: 4 maanden op de tennisbaan van S.V. Asiento te Negropont; in de periode van 1951–'52 op de tennisbaan van de Pasangrahan op Parera; 1952–'55 in de politiecantine te Rio Canario; 1955–'60 op het Coromotocollege te Mundo Nobo; 1960 – heden op het Mgr. Zwijsencollege aan de Grebbelinieweg.

Er worden geregeld open wedstrijden georganiseerd waaraan alle schermers mogen deelnemen.

Wedstrijden voor junioren tot en met 18 jaar.

Jaarlijks worden er Curaçaose, Arubaanse en Antilliaanse kampioenschappen georganiseerd.

Internationale wedstrijden waaraan door de "Musketiers" werd deelgenomen: Venezuela–Nederlandse Antillen jaarlijkse ontmoetingen op de 3 wapens, vanaf 1957; Centraal-Amerikaanse en Caribische Spelen om de 4 jaar; Panamerikaanse Spelen om de 4 jaar; Olympische Spelen en de Wereldkampioenschappen

Successen

Internationale en Nationale successen:

1. 1950 C.A.C. Spelen te Guatemala. Ned.-Antillen kampioen sabel A.J.G. Boutmy individueel 2e na Luckman van de Antillen.
2. 1957 Antilliaanse kampioenschappen: S.V. "De Musketiers" kampioen op sabel en floret. Jan Boutmy individueel kampioen op alle 3 wapens. Jan Boutmy uitgeroepen tot "Sportman van het Jaar".
3. Marine-kampioenschappen: Bob Boutmy "Beste all-round schermer".
4. 1959 C.A.C. Spelen te Caracas: Ned.-Antillen kampioen sabel. Jan Boutmy individueel kampioen sabel.
5. Antilliaanse kampioenschappen: A.A.M. Jessurun kampioen sabel, Jan Boutmy kampioen degen.
6. 1962 C.A.C. Spelen te Jamaica: Ned.-Antillen met A. Jessurun en J. Boutmy kampioen sabel. Jan Boutmy individueel kampioen sabel.
7. Antilliaanse kampioenschappen: Jan Boutmy kampioen sabel. A. Jessurun kampioen floret.
8. 1963 Antilliaanse kampioenschappen: Jan Boutmy kampioen sabel, E. Pieters Kwiers floret, M. Anselma kampioen dames.
9. 1964 Antilliaanse kampioenschappen: Jan Boutmy kampioen floret, M. Anselma kampioen dames.
10. 1965 Antilliaanse kampioenschappen: J. Boutmy sabel en degen, M. Anselma kampioene dames.
11. 1966 C.A.C. Spelen te Puerto Rico: Ned.-Antillen met J. Boutmy, A. Jessurun en R. Muller sub-kampioen sabel. J. Boutmy individueel no. 3 op sabel.
12. 1970 C.A.C. Spelen te Panama: Myrna Anselma zilver; Sabel-equipe 3de met A. Boutmy, B. Boutmy, E. Simon en H. da Silva.

Bijzonderheden: A.J.G. Boutmy, sabelkampioen van Nederland; 1936: Introduceert het schermen op Curaçao; 1939–'45 terug naar Nederland; 1945: Weer op Curaçao en blaast de schermsport nieuw leven in; 1946: Kampioen sabel C.A.C. Spelen te Barranquilla (Col.); 1950: Oprichter Ned. Ant. Amateur Schermbond; Oprichter Schermver. "De Musketiers"; 1956: Erelid N.A.A.S.B. en van de S.V. "De Musketiers"; Vertrek naar Nederland.

Jan A. Boutmy: De meest gerenommeerde en succesvolste schermer van de Antillen en mede-oprichter S.V. "De Musketiers"; ook oprichter van de Schermver. "Beau Geste" te Aruba. Heeft door zijn successen en activiteiten in het belang van de schermsport met die van zijn vader ervoor gezorgd dat de naam Boutmy onverbrekelijk verbonden zal blijven aan de schermsport op de Antillen en daarbuiten.

In 1973 ontving hij als blijk van waardering van de C.A.C. Spelen een "honor de mérito" en een medaille.

Hij werd door de F.I.A. als vertegenwoordiger afgevaardigd naar de Boliviaanse Spelen te Panama en als scheidsrechter naar de Olympische Spelen te München. Jan is thans voorzitter van de N.A.A.S.B.

Edie Bailey: dec. 1973–jan. '75 Sportkoningin (vertegenwoordigster van de Schermbond).

In samenwerking met de Ned. Ant. Amateur Schermbond, die dit jaar ook haar 25-jarig jubileum viert, wordt in maart 1976 een speciaal jubileum toernooi georganiseerd waaraan ook buitenlandse schermers zullen deelnemen.

Het ligt verder in de bedoeling om speciale aandacht te gaan besteden aan de jeugd en hun het moderne schermen zo goed mogelijk bij te brengen. Een gelukkige omstandigheid is het dat er verschillende topschermers met internationale ervaring bereid zijn hun ervaringen zo goed mogelijk over te brengen.

De vereniging heeft een tekort aan electrisch materiaal. Het ligt in de bedoeling om zo spoedig mogelijk dit materiaal te verkrijgen om zodoende ook electrisch te kunnen trainen.

De vereniging heeft in de 25 jaar van haar bestaan steeds van een grote populariteit genoten. Niet alleen was zij de grootste schermvereniging, ook vanwege haar successen had de vereniging een goede naam.

De vriendschapsbanden met de andere sportverenigingen waren steeds goed.

Van de verschillende sportfederaties hebben we steeds de beste steun en medewerking ontvangen.

In de vereniging zelf heerste steeds een gezonde en sportieve sfeer.

Het bestuur heeft steeds enthousiaste en harde werkers gekend. Zonder de anderen tekort te willen doen, o.a. A.A.M. Jessurun, die in 1952 als lid was toegetreden in '54 voorzitter werd en deze functie nu al 21 jaar vervult.

Bob Boutmy, oprichter en nu in Nederland werkzaam. Hij is evenals zijn broer Jan nog steeds actief. Hij heeft als penningmeester de vereniging jaren onschatbare diensten bewezen. Daarnaast heeft hij bij iedere gelegenheid zich onvermoeid ingezet om onze feestelijke herdenkingen van bepaalde gebeurtenissen, te laten slagen.

Henry da Silva, secretaris, voor wie niets te veel is en die zich niet door tegenslagen uit het veld laat slaan. Ook zijn naam is voor de schermsport in het algemeen en voor "De Musketiers" in het bijzonder een begrip geworden.

Twee schermfamilies willen wij nog noemen omdat zij van grote betekenis zijn geweest voor deze sport: Familie Boutmy en Jessurun.



KRALENDIJK. – Het Buurtcentrum Nikiboko heeft zondag een nieuw bestuur gekozen om in deze bario de activiteiten op te voeren. In het nieuwe bestuur hebben zitting mevr. Violeta Rosario, voorzitster; mej. Vilma Emerenciana, secretaresse en de heer Maurits Emerenciana, penningmeester; vice-voorzitter is de heer Evaristo Leoneta; tweede secretaresse is mej. Linda Croes en waarnemend penningmeester is de heer Elvio Cicilia. De heer Widney Rudolf fungeert als commissaris. Het nieuwe bestuur is met veel energie begonnen om het gebouw te inspecteren en over te nemen. Er zijn nogal wat reparaties te verrichten, zoals de ramenlijsten, die helemaal verrot zijn en de vloer in de keuken, die is gaan werken en waar nu de tegels los liggen. Verder moet het hele gebouw hoognodig een nieuw verfje hebben. De leden van het nieuwe bestuur zijn zich ervan bewust dat er heel wat werk verzet zal moeten worden om dit buurtcentrum een nieuwe push te kunnen geven. De goede wil tot samenwerking in de bario zelf ontbreekt niet maar er zal meer coördinatie moeten komen in het organiseren van de aktiviteiten. Zo is men wel genegen om maandelijks een gezinsbijdrage te leveren van een gulden, maar er zijn geen mensen, die dit willen gaan innen. Ook wil men de ruimte achter het buurtcentrum gaan inrichten voor sport en ontspanning. Men heeft reeds medewerking gekregen van de Salt Company, die er vele trucks koraalsteen heeft gestort, maar verder is er nog niets mee gebeurd. Het is te hopen, dat nu er een actieve vrouw aan het hoofd staat, dat het buurtcentrum Nikiboko een goede tijd tegemoet gaat en de aktiviteiten zullen toenemen. Op de foto: het nieuwe dagelijkse bestuur van het buurtcentrum Nikiboko. V.l.n.r. Evaristo Leoneta, Violeta Rosario, Linda Croes en Maurits Emerenciana.

Bomaanslag in Belfast

LONDEN. – Bij de explosie van een bom op een parkeerplaats in Belfast zijn maandag een vrouw en een man gedood. Vlak daarna richtte een ontploffing in het nabijgelegen Europa-hotel schade aan. Hier vielen geen slachtoffers, want het hotel was na een anonieme waarschuwing ontruimd. Het was de eerste maal in tien maanden dat Belfast weer door bomaanslagen werd opgeschrikt. Het Europa-hotel was voor de 23ste maal het doelwit van een aanslag.

De aanslagen volgden kort nadat het extremistische protestantse Ulster Defense Association had laten weten verantwoordelijk te zijn voor twee bomexplosies die zich zaterdag op het vliegveld van Dublin voordeden. Een man werd hierbij gedood en er vielen acht lichtgewonden.

De explosie op het parkeerterrein in het centrum van Belfast gebeurde op het moment dat een auto met een vrouw het terrein opreden. Hun wagen werd zwaar beschadigd en het paar kwam om het leven. De politie onderzoekt of zij een bom in hun auto hadden die wellicht voortijdig is geexplodeerd.

Het was de eerste maal dat Belfast door bomaanslagen werd getroffen sinds de Provisionele vleugel van de IRA op 10 februari een bijstand afkondigde. Volgens de politie dragen de nieuwe bomaanslagen duidelijk de kenmerken van de Ira. Het motief was echter nog niet duidelijk.

Na incident met CuBaFe-bestuurslid:

Eddie Martina uit lokale basketball

WILLEMSTAD – Tijdens de zondag gespeelde wedstrijd Amstel–Sithoc in het kader van basketballcompetitie deed zich een incident voor hetgeen voor de heer Eddie Martina aanleiding genoeg was om zich uit de organisatie terug te trekken. Het duel dat tegen het einde een erg spannend aanzien kreeg werd drie minuten voor tijd afgebroken toen de heer Martina – op dat moment hoofdscheidsrechter – het fluitje van zijn hals deed en aan het CUBAFE-bestuurslid Maria Liberia-Peters wilde overhandigen met de woorden: "Als jullie zoveel kritiek op mijn gefluit hebben, doe het dan zelf maar." Na de wedstrijd gaf de heer Martina te verstaan niet meer deel uit te willen maken van het lokale basketball omdat zijn gezag op het veld zelfs door bestuursleden ondermijnd werd.

Met de exit van de heer Martina heeft het lokale basketball een gevoelige klap gekregen, omdat Eddie de man was die o.a. zorgdroeg voor het geven van "clinics" over spelregels en scheidsrechterscursussen. Als referee staat hij ook hoog genoteerd. Verscheidene personen hebben getracht de heer Martina tot andere gedachten te brengen, evenwel zonder resultaat... Ja, Cubafe, jullie zitten weer met de gebakken peren. Het is te hopen dat de heer Martina alsnog op zijn besluit terugkomt; al is dit enkel maar in het belang van deze sport.

Defensieve fouten werden Nabco fataal

Twins Tyson wint eerste slag in heren-softballfinale: 4-2

WILLEMSTAD. – De eerste slag tussen de softballgiganten Twins Tyson (sub-kampioen 1974 en serieuze gegadigde voor de titel van dit jaar) en Sta. Rosa NABCO (kampioen 1974) is voor de eerstgenoemde ploeg. De uitslag van de openingswedstrijd van de "best of five" serie was 4-2, een resultaat dat voornamelijk toe te schrijven is aan defensieve fouten van NABCO op kritieke momenten, Twins kon daardoor in de vijfde inning drie runs scoren zonder één hit te slaan. Vanavond wordt de strijd om de damestitel ingezet met het eerste treffen tussen Petromar en Rising Trotters respectievelijk sub-kampioen en kampioen van vorig jaar.

Louis "Long Arm" Obispo (Twins) en Romuoldo Martis (NABCO) legden de batters in de eerste drie innings hun wil op. NABCO nam het initiatief in het vierde bedrijf met runs van Edmond Adelina en Mirto Martina. Martina en Alfred Stackleborough sloegen in deze inning hits terwijl de shortstop van Twins een error beging op een rolling van Francis Rosario. In inning nummer 5 kwam Twins aan liefst drie runs zonder zelf één hit te slaan. Fidel Virginie en Jozef Martina openden de rij slagmannen met beiden vierwijd waarna Wilson Obispo een fly sloeg waarbij de anders zeer betrouwbare centerfielder Wilfred Alberto de bal liet vallen. Fielder's choice voor Sixto Laker produceerde de eerste Twins-run en een error van de derde honkman van NABCO de tweede. Dat was op een rolling van Louis Obispo. Opnieuw fielder's choice (ditmaal voor Inaro Elisabeth) en de derde run van Twins was een feit. Juan Piña werd de derde out met faulfly naar het derde honk. Erg belangrijk was de vierde run voor Twins die in de zesde inning tot stand kwam. Dit gaf Twins de broodnodige armslag om het met het oog op NABCO's laatste slagbeurt. De vierde run van Twins kwam op een zeer fortuinlijke wijze tot stand. Irving Sirvania die gisteravond als vanger van de geblesseerde Elisabeth als shortstop stond opgesteld sloeg als eerste batter een korte fly precies tussen de shortstop en de leftfielder. Beiden liepen op de bal in met als gevolg dat de bal tussen hen in viel. Sirvania sprintte ondertussen de honken rond. Ofschoon Louis Obispo in de laatste inning vrij snel twee batters wist uit te schakelen moest hij toch enkele angstige ogenblikken doorstaan voordat hij zich winnaar kon noemen. Na twee outs sloeg Frank Marie namelijk een hit, gevolgd door base-on-balls voor Adelina en Alberto. Met drie man aan boord faalde Marcel Martis echter met een fly naar de shortstop.

Tussenkop

De "box-score" was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
NABCO	0	0	0	2	0	0	0	2	4	2
TWINS	0	0	0	0	3	1	-	4	4	2

De opstelling en individuele slagresultaten waren: TWINS: 1. Fidel Virginie (derde honk) 3-0; 2. Jozef Martina (centerfield) 3-2; 3. Wilson Obispo (eerste honk) 3-0; 4. Sixto Laker (rightfield) 2-0; 5. Louis Obispo (pitcher) 3-0; 6. Inaro Elisabeth (leftfield) 2-0; 7. Juan Piña (tweede honk) 2-0; 8 Irving Sirvania (shortstop) 3-1; 9. Elvin Anastatia (catcher) 2-1. NABCO: 1. Frank Marie (shortstop) 4-1; 2. Edmond Adelina (tweede honk/derde honk) 2-0; 3. Wilfred Alberto (centerfield) 2-0; 4. Marcel Martis (rightfield) 4-0; 5. Mirto Martina (derde honk/catcher) 3-2; 6. Alfred Stackleborough (eerste honk) 2-1; 7. Francis Rosario (catcher) 2-0/Ezzard Lard (tweede honk) 1-0; 8. Humphrey Francisca (leftfield) 2-0/Rupert Noor (pinch-hitter) 1-0; 9. Romuoldo Martis (pitcher) 3-0.

In de eerste wedstrijd in de semifinale-serie tussen St. Joris Angels en Tiburones AGT (heren A-klasse) eindigde gisteren onbeslist (5-5). In de eerste wedstrijd komen vanavond Pinchinogolo Soberano en Harlem Power Petromar (beide eveneens van de heren A-klasse tegen elkaar uit.

Semifinale basketball

ORANJESTAD – De tweede semi-finale ronde van de basketballcompetitie, welke gisteravond niet doorging vanwege de regen, zal hedenavond op de Aruba Juniors-baan van start gaan met de eerste wedstrijden volgens het „best out of 3" systeem. Om half acht komen RCA en Aguila tegen elkaar uit, en om half negen Chinese Club Red tegen Chinese Club Yellow. De twee winnaars van deze semi-finale zullen op 8 december in de finale uitkomen voor het kampioen- en subkampioenschap van Aruba.

Voetbal-knockout V. Boys

WILLEMSTAD. – De voetbalvereniging Victory Boys organiseert op de zondagen 7 en 14 december een knockout op het sportterrein te Zapateer. In totaal doen tien ploegen mee aan dit toernooi, dat zaterdagavond (20 december) besloten wordt met de prijsuitreiking en een feest in Hoffi Joonchi. De band die hiervoor is aangetrokken is het bekende Estrellas del Caribe.

Het programma van de knockout luidt: 7 december: 10.00 uur S.V. Victory Boys v.s. S.V. Suffisant (winnaar A); 11.30 uur ALM v.s. S.V. Vesta (winnaar B); 13.00 uur Kooyman v.s. Amstel (winnaar C); 14.30 uur OGEM v.s. Dep-Sta Rosa (winnaar D) 16.00 uur Independiente v.s. Dep-Moreno (winnaar E).

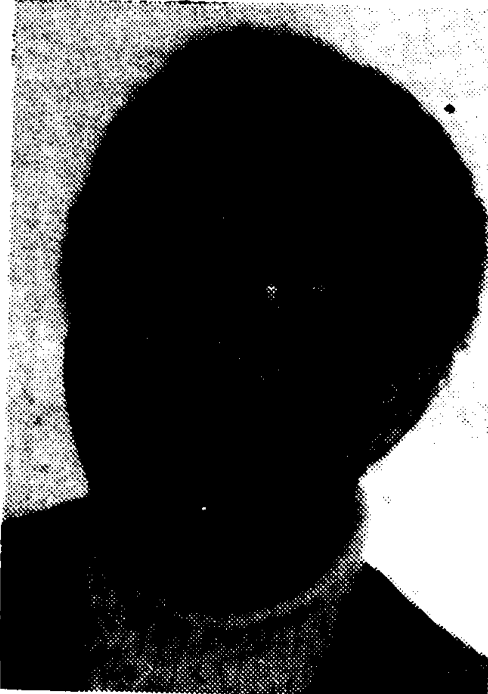
Zondag 14 december worden de semi-finales en de finale gehouden. De duur van elke wedstrijd is gesteld op 2x35 minuten met tussendoor 5 minuten rust. Bij een gelijke stand na de regelmentaire 70 minuten wordt door elke ploeg vijf penalties genomen; loting is het laatste middel bij het bepalen van de winnaar.

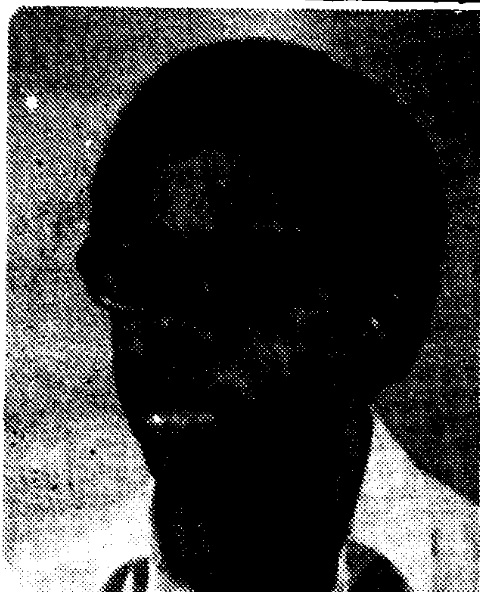
Watapana B.C. blijft open

WILLEMSTAD – De eigenaren van de Watapana Bowling Club, Blok & Diaz, hebben met enkele personen een nieuw contract (3 jaar) getekend met betrekking tot het runnen van deze plaats. Dit betekent dat de Watapana Bowling Club niet uit de roulatie gehaald wordt, doch normaal geopend blijft.

Jaap van Soest promoveert

NIJMEGEN. – Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen promoveert morgen – donderdag 4 december – drs. Jaap van Soest, oud-leraar aan het Peter Stuyvesant College op een proefschrift dat handelt over het begin van de ontwikkelingshulp in de Verenigde Naties en in Nederland in de periode 1945-1952. De heer Van Soest verblijft momenteel in Nederland met een studie-opdracht van de regering waar hij werkt aan een boek over de economische geschiedenis van de Nederlandse Antillen.







WILLEMSTAD. – Drie Antillianen zijn in Nederland geslaagd voor het keurmeestersdiploma, welk examen wordt afgelegd onder toezicht van het college van keurmeesters van de Keuringsdienst van waren. Het zijn de heren Jezus M.J. Amerikaan, Osfrin Offerman en Robert Pedro (zie foto's). De heer Amerikaan wordt binnenkort 36 jaar. Hij vertrok verleden jaar februari naar Nederland, waarna hij evenals de heren Offerman en Pedro in Utrecht zijn diploma Vakbekwaamheid in het kruideniersbedrijf behaalde en in Zwolle hetzelfde diploma voor melk(zuivel), waarna hij in mei van dit jaar het getuigschrift kreeg voor zijn stage bij de Keuringsdienst en eind oktober behaalde hij in Utrecht het keurmeestersdiploma. Hij is nu bezig met bijscholingscursussen en met de studie voor zijn aantekeningen chef buitendienst bij de Keuringsdienst van waren in Utrecht.

De heer Offerman (22 jaar) vertrok in mei 1974 naar Nederland. Naast genoemde diploma's behaalde hij in Haarlem ook nog dit vakbekwaamheidsdiploma ten aanzien van vis, groothandel en kleinhandel. In de afgelopen maand behaalde hij in Amsterdam het Consumptie-ijs-diploma. Hij is nu begonnen met zijn specialisatie in de horeca-sector.

De heer Pedro (24 jaar) is ook verleden jaar naar Nederland gegaan; hij behaalde dezelfde diploma's als de heer Offerman. Zijn specialisatie geldt het poeliersbedrijf. Het Antilliaanse trio is lid van het college van keurmeesters van het koninkrijk der Nederlanden. Bij de viering van het vijftigjarige bestaan daarvan vertegenwoordigde de heer Amerikaan de Antillianen. Na het afmaken van hun studie volgend jaar hopen zij alle drie naar de Antillen terug te keren. De begeleider in Nederland van deze drie Antillianen was de heer Terdu.

ATHENE — Pakken hongerige wolven hebben zich op zoek naar voedsel enkele dagen geleden tot in het dorp Konitsa in de Griekse streek Epirus, vlakbij de grens met Albanie, gewaagd.

Door de hevige koude in dat deel van Griekenland zijn de wolven uit hun normale jachtgebied verdreven.

Een maand geeist tegen Glimmerveen

AMSTERDAM. — In de door de Hoge Raad naar het hof in Amsterdam verwezen zaak tegen de 47-jarige Hagenaar J. Glimmerveen van de Nederlandse Volksunie, heeft de procureur-generaal mr. J.H. Bergsma maandagochtend een maand gevangenisstraf geeist. In eerste aanleg was deze, als gevolg van zijn politieke activiteiten, tegenwoordig werkloze boekhouder door de Haagse rechtbank veroordeeld tot een maand voorwaardelijk plus duizend gulden boete.

In hoger beroep ontsloeg het Haagse gerechtshof hem echter van rechtsvervolging. Met dat arrest ging de Hoge Raad niet akkoord en verwees de zaak naar het hof in Amsterdam.

Aan de verdachte werd bijna een jaar geleden ten laste gelegd, dat hij in een pamflet voor de gemeenteraadsverkiezingen in Den Haag had geschreven „Help mee onze stad te bevrijden van de plaag van Surinamers en Antillianen. Den Haag moet blank en veilig blijven, weg met de Surinamers en Antillianen die op onze werkkracht en welvaart parasiteren."

Het openbaar ministerie achtte dit in strijd met het nieuwe art. 137E, het zogenaamde discriminatie artikel.

Herinvoering doodstraf in Londen weer actueel

LONDEN. — 88 procent van de Britten is voorstander van herinvoering van de doodstraf voor politieke terroristen. Dit blijkt uit een opiniepeiling van het bureau Harris, die maandag is gepubliceerd. 61 procent van de ondervraagden wil zelfs dat de doodstraf weer wordt ingevoerd voor alle vormen van moord. De peiling is verricht na de moord, afgelopen donderdag, op Ross McWhirter, een van de tweelingbroers die meewerkten aan het bekende Guinness book of records. Ross McWhirter had een beloning van 50.000 pond uitgeloofd voor degene die kon meehelpen de IRA-leden te vinden die verantwoordelijk zijn voor de recente bomaanslagen in Londen. Naar aanleiding van een motie van een conservatief parlementslid zal het Lagerhuis op 11 december een debat wijden aan de kwestie van de doodstraf.

ORANJESTAD. — In de Beatrixschool werd gistermorgen mej. Eline Amstelveen gehuldigd omdat zij dertig jaren in dienst van de overheid en de jeugd van Aruba was. Zij gaat in juli voorgoed naar haar geboorteland Suriname. Op de foto: mej. Amstelveen met haar leerlingen.



50 10924	50 12055	50 13353	50 14383	50 15521	50 16582	50 17840	50 18959	50 20115	50 21199	50 22424	50 23688	50 24880	50 26078	50
50 10927	250 12056	50 13355	50 14397	50 15522	50 16601	50 17850	50 18966	50 20133	50 21219	50 22427	50 23701	50 24881	50 26089	100
50 10935	50 12072	50 13356	50 14430	50 15540	50 16617	50 17853	50 18980	50 20137	50 21221	50 22441	50 23711	50 24891	50 26093	50
50 10936	50 12080	50 13358	50 14433	50 15541	50 16626	50 17854	50 18983	50 20142	50 21227	50 22445	50 23715	50 24892	50 26095	100
50 10943	50 12085	50 13360	50 14454	50 15543	50 16632	50 17857	50	20143	50 21230	50 22448	50 23752	50 24896	50 26142	50
50 10944	50 12092	50 13368	50 14459	50 15546	50 16636	50 17865	50	20152	50 21242	50 22457	50 23778	50 24911	50 26146	50
10945	50 12128	50 13372	50 14467	50 15549	100 16644	50 17869	50 Negentien	20153	50 21276	50 22460	50 23780	50 24918	50 26151	50
10947	100 12132	50 13373	50 14485	50 15554	50 16647	50 17876	50 duizend	20161	50 21285	50 22461	50 23791	50 24923	50 26155	50
10950	50 12140	50 13379	50 14495	50 15582	50 16659	50 17884	50	20165	50 21288	50 22462	50 23812	50 24925	50 26167	50
50 10951	50 12149	50 13382	50 14496	50 15590	50 16669	50 17889	50 19010	50 20169	50 21292	100 22469	50 23838	50 24932	50 26181	50
50 10956	50 12164	50 13391	50 14498	50 15607	50 16690	50 17935	50 19038	50 20170	50 21302	50 22470	50 23855	50 24941	50 26187	50
50 10966	50 12189	50 13406	50 14529	50 15612	50 16695	50 17946	50 19041	50 20173	50 21314	50 22471	50 23856	50 24947	50 26196	50
50 10972	50 12198	50 13407	50 14530	50 15617	50 16726	50 17954	50 19051	50 20180	50 21315	50 22472	50 23863	50 24948	50 26201	50

Besluit Latijnsamerikaans; Europees parlement:

Evenwicht brengen in economische relaties

WILLEMSTAD. — Het Latijnsamerikaans-Europese parlement heeft aangedrongen om op korte termijn tot een intensiferen en een beter evenwicht te komen van de onderlinge economische- en handelsbetrekkingen, welke gebaseerd moeten zijn op het wederzijdse belang van beide partijen. Dit is mogelijk door het vaststellen van een nieuwe economische orde, welke een volledige samenwerking mogelijk maakt van de landen, welke op het ogenblik de producenten zijn van de ruwe grondstoffen en de geïndustrialiseerde landen, waarbij een juist evenwicht wordt bereikt over de termen waaronder men de handel voert. Maar te zelfder tijd wordt daarmee bereikt dat er een radikale wijziging komt in de economische structuren over de gehele wereld en in de huidige internationale verdeling van de arbeid.

De conferentie van bedoeld parlement in Luxemburg heeft nota genomen van de pogingen welke de EEG in de afgelopen maanden heeft ondernomen om een globaal beleid te ontwikkelen van ontwikkelingssamenwerking op wereld-schaal. Dit neemt niet weg, dat de delegatie van het Latijnsamerikaanse parlement niets terugneemt van zijn protesten tegen bepaalde aspecten van het EEG-beleid, in het bijzonder wat betreft de export van rundvlees en andere landbouwprodukten. Ook ten aanzien van de overeenkomst van Lomé van de EEG-landen met een aantal landen in Afrika, het Caribisch gebied en in het Pacific-gebied bestaat bezorgdheid bij het Latijnsamerikaanse parlement. De delegatie van de EEG-landen echter legde nadruk op het feit, dat de Lomé-overeenkomst een open en evoluerend karakter heeft. Met voldoening stelde de Europese delegatie vast, dat er onder de ondertekenaars van de Lomé-overeenkomst vijf landen uit het Caribisch gebied zijn.

De conferentie toonde zich voldaan over het versterken van het integratie-proces tussen de Latijnsamerikaanse landen zoals dit recent tot uitdrukking kwam door de oprichting van het Latijnsamerikaanse economisch systeem (Sela), waarmee een permanent systeem van overleg en samenwerking op economisch gebied is gaan functioneren, waardoor een beter benutten van de hulpbronnen van het continent en de samenwerking van de gemeenschap mogelijk wordt.

Volgens de conferentie zou een soortgelijk initiatief de integratie tussen beide conferenties versterken, welke in de laatste jaren tot stand is gekomen, hetgeen ook zijn gevolgen kán hebben voor de versteviging van de betrekkingen tussen Latijns-Amerika en de EEG. Evenzo staat de conferentie positief tegenover de oprichting van een centrum voor financiële samenwerking tussen beide groepen van landen zodat gezamenlijke acties op het gebied van investeringen en technologische samenwerking mogelijk worden.

Tenslotte houdt de Latijnsamerikaanse delegatie onverkort vast aan zijn wens, dat er een grotere flexibiliteit komt in het preferentie-systeem van de EEG hetgeen een beter benutten van dit instrument door de Latijnsamerikaanse landen mogelijk maakt.

De conferentie van het Latijnsamerikaans-Europese parlement heeft zich ook bezig gehouden met de problematiek van de zogenaamde transnationale (multinationale) ondernemingen. Er werd in dit verband een beroep gedaan op samenwerking tussen de landen van Latijns-Amerika en de EEG om een einde te maken aan de fiscale vlucht door de talrijke transnationale ondernemingen in de landen, waar zij hun activiteiten hebben. In het bijzonder achtte de conferentie het noodzakelijk dat er een controle wordt ingesteld, welke de gastheerlanden in staat stelt zich te oriënteren voor en leiding te geven aan de richting van de investeringen van bedoelde ondernemingen met het oog op de sociale en economische ontwikkeling van de ontvangende landen, terwijl te zelfder tijd bereikt moet worden dat een substantieel deel der winsten van de ondernemingen opnieuw geïnvesteerd wordt in het land, waar men zijn activiteiten heeft. Tot zover het economisch deel van de conclusies van de conferentie in Luxemburg.

Ontwerp-contract met NKE

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Curaçao heeft de raad van het ontwerpcontract doen toekomen met NKF-Kabel b.v. en gevraagd er zijn goedkeuring aan te hechten. Het gaat om een kredietleveringsovereenkomst voor het leveren van kabels ten behoeve van de Telefoondienst. De CIF-waarde van de kabels bedraagt minimaal 7,5 en maximaal negen miljoen gulden (Ned. crt).

In het begeleidend schrijven merkt het bc op, dat de door de NKF aangeboden basisprijzen voordeliger zijn dan de prijzen, welke werden aangeboden via de plaatselijke agent, terwijl de rente-voorwaarden (3,75 procent per halfjaar) gelet op de markt-rente in Nederland aantrekkelijk is. Daarnaast levert een betaling in termijnen voordelen op voor de liquiditeit van het eilandgebied en voor de deviezen-positie van de Nederlandse Antillen.

Het bc laat verder weten dat het de aanbeveling verdient "ten spoedigste in de gelegenheid" te worden gesteld om deze overeenkomst met de NKF te sluiten. Aan de centrale regering is al verzocht om goedkeuring van de overeenkomst en verlening van een betalingsgarantie. Deze voorwaarden worden namelijk door het Nederlandse ministerie van Financiën gesteld bij elke export kredietverlening.

Tenslotte wijst het bc de raad erop, dat het leverancierskrediet in deze niet beschouwd wordt als een lening maar als een wijze van betaling, in casus in termijnen, zodat het betrokken artikel van de Eilandenregeling geen toepassing vindt.

Eerder bracht de Amigoe al het een en ander over de terugbetaling naar aanleiding van vragen in de raad aan het bc bij de behandeling in commissievergadering van de ontwerp-begroting voor 1976.



WILLEMSTAD. – Op initiatief van een aantal mensen uit de betrokken buurt is er in de afgelopen twee weekeinden een seminar gehouden in het Recreatiecentrum Lagoen, waarbij men zich als doel had gesteld kader te vormen voor de gemeenschap. Het organiserend comite bestond uit bewoners van Lagoen. Inleidingen werden gegeven door mr Jules Rojer, Koki van Eps, Angel Ramirez, Janchi Martina en Beatrix Scoop. Er werd deel genomen door negentien jongelui uit Lagoen, Kenepa en Westpunt. Men kwam tijdens het seminar tot de conclusie dat men in de genoemde buurten meer moet gaan samenwerken en zich moet verenigen met elkaar, zodat de leiders van het bestaande organisaties en commissies zich meer gesteund weten om hun werk voort te zetten voor zowel de jeugd als de volwassenen. Zo kan het buurtcentrum sneller van de grond komen. Aan de studieweekeinden namen deel Euclides Meulens, Rita Valks, Igma Kook, Clara Eisden, Evaristo Kook, Polito Jansen, Elfried Koots, Thelma Sluis, Edna Kook, Edelmira Lebar, Ezaldina Meulens, W. St. Jago, M. Eisden, A. Hartcourt-Nicholls, Ansela Balochie, Ruthmila Ricardo, Ruben Melfor, Ingrid Siliano en E. Claresa.

Alliance-activiteiten bij bezoek van Frans marineschip

WILLEMSTAD. — De commandant en de officieren van het Franse patrouillevaartuig Arcturus bieden aan de leden van de Alliance Francaise op Curacao een cocktailparty aan. Dit gebeurt donderdagavond van acht tot tien uur aan boord van het marineschip, dat afgemeerd ligt bij de marinebasis Parera.

De Alliance Française op zijn beurt organiseert voor de commandant en de officieren van het marineschip een dansavond in het marinesportcentrum te Brakkeput Ariba. Dit gebeurt in samenwerking met de Koninklijke Marine. De dansavond is op Surpriseavond, vrijdag, en begint om acht uur.

Latijnsamerikaans-Europees parlement besluit:

Pol. gevangenen aan orde op volgende conferentie

Openhartig gesprek over situatie parl. democratie

WILLEMSTAD. — Op de conferentie van het Latijnsamerikaans-Europese parlement in Luxemburg heeft men zich ook op een openhartige en uitgebreide wijze bezig gehouden met de situatie van de parlementaire democratie in Europa en in Latijns-Amerika. Men was het volledig met elkaar eens, dat er een oude en directe band bestaat tussen de grondvesting van de parlementen en de vooruitgang en bevestiging van de rechten van de mens en de openbare vrijheden. Wat Latijns-Amerika betreft stelde men vast, dat er op het ogenblik negen landen zijn waarin de vertegenwoordigende democratie het uiterst moeilijk heeft, waarbij het zowel gaat om landen met een totalitaire ideologie als om landen met een militair bewind, van rechts en links.

De conferentie sprak zich unaniem uit voor het behoud van de parlementaire democratie in Europa en zijn ontwikkeling en herstel in Latijns-Amerika. Dit omdat men via de parlementaire democratie de doeleinden van sociale rechtvaardigheid kan en moet bereiken.

Het volk wordt de onvervangbare bron van de souvereiniteit genoemd door de conferentie. Voor dit volk moet men een systeem ontwikkelen waar een pluralisme mogelijk is op partij- en politiek gebied dat onverenigbaar is met welke vorm van dictatuur, autoritair bewind en het corporatieve systeem.

De conferentie heeft aan beide parlementen gevraagd snelle en energieke maatregelen te treffen om de vrijheid van politieke gevangenen te verkrijgen in alle landen waar concentratiekampen en politieke vervolging bestaan evenals ballingschap en martelingen. De beide parlementen wordt ook gevraagd om de mogelijkheid te bestuderen gezamenlijke onderzoek-commissie te vormen. De thema's politieke gevangenen, martelingen en de rechten van de mens moeten op de agenda geplaatst worden van de volgende vergadering.

Overigens was men het er wel met elkaar over eens, dat het democratische systeem geperfectioneerd moet worden. Dit omdat er kritiek werd geleverd op het functioneren van de vertegenwoordigende democratie, waarbij men deze gebrek aan efficientie en representativiteit verweet. Inderdaad moet het parlementaire systeem gemoderniseerd worden en in moet de klemtoon komen te liggen op de sociale verantwoordelijkheid. Ook was men het er over eens, dat mannen en vrouwen, boven de achttien jaar, het recht moeten hebben om aandeel te nemen aan de democratie, of zij nu al dan niet analfabeet zijn. Aldus de besluiten van de conferentie van het Latijnsamerikaans Europees parlement.

BUENOS AIRES. — Zeven mensen zijn maandag om het leven gekomen door de ontploffing van een krachtige bom in het centrum van de Argentijnse stad Tucuman. De bom was neergelegd in een vrachtauto.





PHILIPSBURG. – Gezaghebber Pandt knipte onder het toeziend oog van Little Bay-general-manager Rob Debourco het lint door, dat gespannen was over de Amsterdamse brug in de lobby van het Little Bay-Beach-hotel. Op de achtergrond een Hollands kraampje te zien. Toen dat gebeurd was, konden genodigden en gasten van Little Bay bij de Heinkens- en Bols-bar in de lobby terecht. Op de achtergrond zijn Amsterdamse gevels te zien.

— Ruim dertig illegale gastarbeiders houden sinds zondagavond een hongerstaking in de katholieke Gerardus Marjellakerk in Den Haag. Ze willen hiermee voorkomen, dat ze het land worden uitgezet. Ze eisen van de regering legalisering voor alle illegale buitenlandse werknemers. In Amsterdam en Utrecht houden gastarbeiders soortgelijke acties.

Vergoeding bij IUD

WILLEMSTAD — Het besluit met betrekking tot de vergoeding aan ambtenaren in verband met de In- uit- en doorvoer-verordening is gewijzigd bij PB 224. Het gaat om de dienstverlening door de betrokken ambtenaren, welke normaliter gratis is, maar waarvoor een vergoeding moet worden betaald als het bv. moet gebeuren buiten de gewone plaatsen van in-, uit- en doorvoer en lossing of buiten de gewone diensttijd.

Int. postlandsbesluit

WILLEMSTAD — Als PB 216 is verschenen het landsbesluit van 31 oktober regelende het postverkeer met Nederland en met het buitenland. De naam van dit besluit is Internationaal postlandsbesluit 1975. Onder meer worden daarin de geldende portokosten vastgelegd zoals het gratis verzenden van braillestukken. Hetwegen aantekening van een stuk verschuldigde recht bedraagt vijftig cent. Schadevergoeding wegens het verloren gaan van een aangetekend stuk is niet verschuldigd indien dit verlies het gevolg is van overmacht, zo staat er onder meer nog in te lezen.

Beroepsziekten

WILLEMSTAD — Het landsbesluit Beroepsziekten is gewijzigd bij PB 226. De wet is nu ook van toepassing op huidaandoeningen door teer, bitumen, roetpek, mineraal-oliën, parafine of door verbindingen, producten of overblijfsels van die stoffen, wanneer deze zich openbaren bij arbeiders van een werkgever, die werkzaamheden doet verrichten, waarbij met genoemde stoffen of met verbindingen, producten of overblijsels van die stoffen wordt omgegaan.

Op Statia: 19% niet-Antillianen

WILLEMSTAD. — Op Sint Eustatius woonden op 1 januari van dit jaar in totaal 1.421 mensen, van wie er 265 niet-Antillianen. Zo meldt het blad Saba herald. Het percentage niet-Antillianen bedraagt negentien. Saba, aldus hetzelfde blad, telt nu meer dan duizend inwoners; één procent daarvan is niet afkomstig van de Nederlandse Antillen.

Loonstop in Nederland boven 20.000 gulden

Lopende cao's voor half jaar bevroren

DEN HAAG. — De Nederlandse regering heeft maandagmorgen in een brief aan de Tweede Kamer loonmaatregelen aangekondigd voor volgend jaar. Het belangrijkste onderdeel ervan is, dat er in 1976 geen reële loonstijging zal plaatsvinden van salarissen boven de twintigduizend gulden. De lopende cao's zullen voor een half jaar worden bevroren met uitzondering van de in de contracten opgenomen clausules voor prijscompensatie. De prijsstijgingen in de eerste helft van 1976 zullen niet werden gecompenseerd.

In een reactie op de inkomensbrief van het kabinet verklaarde de Tweede Kamer-fractie van de VVD, dat de regering de problemen voor zich uitschuift en het volle gewicht van de moeilijkheden legt op de schouders van het bedrijfsleven. De VVD-fractie sprak zich nogmaals uit voor beperking van de overheidsuitgaven. CHU-fractievoorzitter Kruisinga zei, dat uit de regeringsplannen blijkt, dat weer de sociaal zwakken in het midden- en kleinbedrijf het slachtoffer worden. Ook hij sprak zich uit voor beperking van de overheidsuitgaven.

Het verbond van Nederlandse ondernemingen is van mening, dat het kabinet in haar inkomensbrief niet voldoende lastenverlichting in het vooruitzicht stelt voor het bedrijfsleven. Het VNO meent, dat er geen sprake zal zijn van een duidelijke redementsverbetering. Het CNV zegt, dat voor haar een drastische beperking van de loonkostenstijging aanvaardbaar is als daarmee een groot aantal bedrijfssluitingen voorkomen kunnen worden. Wel vraagt de vakbond zich af of ook voor de inkomens tussen de 20.000 en 24.000 gulden de koopkracht niet op peil moet blijven.

Volgens het NVV moeten de komende weken en maanden leren hoe de inkomensplannen van het kabinet in de praktijk zullen uitwerken. De vakbond zegt te zijner tijd de balans te zullen opmaken en wenst haar vrijheid van handelen dan uitdrukkelijk voor te behouden. Volgens het NVV zijn de plannen van de regering ongeschikt om de sfeer van verkoeling tussen kabinet en vakbeweging te verbeteren.

Burgers gaan Saba mooi maken

WILLEMSTAD. — Volgens plan moet afgelopen zaterdag op Saba een actie begonnen zijn om het eiland te versieren en mooi te maken. Het schoonmaken houdt in, dat de burgerij wordt opgeroepen vrijwillig een hand uit de nauw te steken door eventueel vuil zoals flessen te verzamelen welke langs de openbare weg liggen. Saba, aldus het blad Saba herald, moet zijn naam op het gebied van properheid en netheid blijven behouden. Het is niet juist alle verantwoordelijkheid op de overheid af te schuiven. Aldus het door Will Johnson opgerichte blad.

In Saba herald wordt melding gemaakt van het feit, dat met het oog op de toeristen verschillende activiteiten ontplooid worden. Het wordt verheugend genoemd dat initiatieven vanuit verschillende groeperingen van de gemeenschap voortkomen. De schoonmaakactie is er een van. Op 11 november is de commissie gevormd, welke zich gaat bezighouden met het mooi maken van het eiland.

Voor de oprichting daarvan werden uitgenodigd Eugenius Johnson, Clifton Hasell, Floyd Every, Th. Eric Johnson, Cornel Johnson, Julian Chance, Richard Gibson, Walter Campbell, Patti en Joe Wenzell, Martha Roder, Clive Hassell, de heer en mevr. Toynbee, mevr. Edwina Linsey, Carl Anslijn, Irene Jackson, de heer en mevr. G. Sleeswijk, Ceralce Jones, Kaiser Sorton, mevr. Linda Johnson, Ronnie Hasell, mevr. Max Nicholson, David Johnson, Eric Cornett, mevr. Essie de Vries, Dell Bunker, mevr. R. Soron en mevr. C. Sorton.

Twee beleggingsmijen

WILLEMSTAD — De goedgekeurde statuten van twee op Curaçao opgerichte beleggingsmaatschappijen zijn verschenen. Bij notaris dr J. A. Schiltkamp werd opgericht Independent finance and investment company nv (door NV Macor en Corporate trust nv, kapitaal: zestigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, 120 geplaatst; directie: Corporate trust nv en advocaat Donald James Lawrence uit de VS). Bij notaris mr E. L. Joubert werd opgericht Realco (door Andeco nv., Associated architects nv en Raadgevend ingenieurs- en architectenbureau Ascon nv; kapitaal 210 duizend gulden; aandelen: 250 gulden, 68 geplaatst en vol te storten; directie: de oprichters.

KRALENDIJK. – Quito Booi is op 22 november in Maastricht (Nederland) getrouwd met Eugenie Willems. Quito Booi was een van de sterkere spelers van de kampioenssoftbalclub Petroleros en hij werkt bij de Maduro en Curielsbank op Bonaire.

Kantorovitsj naar Stockholm

MOSKOU. — Leonid Kantorovitsj, de Russische econoom aan wie met de Nederlandse Amerikaan Tjalling Koopmans de Nobelprijs voor economie is toegekend, heeft een uitreisvisum gekregen om zijn prijs op 10 december in Stockholm in ontvangst te nemen. Dit is in Zweedse kringen in Moskou vernomen.

In tegenstelling tot Kantorovitsj heeft zijn landgenoot Andrei Sacharov geen toestemming gekregen om de Nobelprijs voor de vrede in Oslo te aanvaarden. Als argument voerden de Sovjet-autoriteiten aan dat Sacharov als kerngeleerde het land niet mag verlaten omdat hij betrokken was bij de ontwikkeling van de waterstofbom. Sacharov beeindigde echter al acht jaar geleden zijn wetenschappelijke werk. Hij is nu een vooraanstaande figuur in de beweging voor de bescherming van de rechten van de mens in de Sovjet-Unie.

WILLEMSTAD. – Tijdens een vrijdagavond door de minister van Arbeid Wilson (Papa) Godett aangeboden BBQ-dansant in het landhuis Brakkeput Mei Mei werden door hem de diploma's uitgereikt verbonden aan de op Curaçao gehouden eerste Caribische economische cursus georganiseerd door ICFTU en SCEFA (AVVC). De cursus startte op drie november met drie buitenlandse docenten. Van de dertig deelnemers kwamen er twintig van Curaçao en de rest uit de regio. Tijdens de sluitingsavond waren er verschillende sprekers onder andere de heren Wogu Ananaba (ICFTU), H. van Zichem (AVVC), minister Godett, de docenten Brian Pilley en Frank Burchill, de vertegenwoordiger van de buitenlandse deelnemers Norman Sempel uit Guyana en mejuffrouw Yvonne Damasco een van de plaatselijke vrouwelijke deelneemsters. Foto: Het moment dat mejuffrouw J. Phillips van St. Lucia, als enige vrouwelijke buitenlandse deelneemster uit handen van de minister van arbeid haar getuigschrift ontvang

Amigoe's

English Companion

Indonesian expatriates hold 50 passengers hostage

Assault on train claims two lives in Holland

BEILEN, HOLLAND — A group of armed men yesterday took about 50 passengers hostage after hijacking a train and wounding and killing the driver near this nothern Dutch town, police said. Later they threw a second body out of the train, shooting at it once or twice.

A policeman said the men, believed to be extremist South Moluccans, sent police a sheet of paper with a series of demands as conditions for the release of the hostages.

The men demanded a getaway plane from Amsterdam Airport. Police said the hijackers were believed to belong to an extremist group of South Moluccans who have launched several attacks in Holland this year to back their demands for the independence of their home islands in Eastern Indonesia.

The hijackers allowed three women and a young child to leave the train, which stopped between two stations, police said. It was travelling from Amsterdam to the nothern city of Groningen.

The hijackers also opened fire on a train approaching from the opposite direction, forcing it to stop. The second train then backed away.

Police quickly cordoned off the area of the hijack but dit not approach the train. They said the hijackers pasted newspapers over the windows of the first coach.

Last July, a group of Indonesians in Holland were sentenced to prison after being convicted of plotting to take Queen Juliana and other members of the Dutch Royal family hostage. They planned a raid on the royal palace to back their demands for South Moluccan independence.

Some emigré groups have proclaimed a South Moluccan Republic, with a self-styled government in Holland. There are about 35,000 South Moluccans living in Holland. Many Moluccans who served in the former Dutch East Indies Army emigrated to the Netherlands after Indonesia became independent in 1949.

State of siege lifted in Lissabon

LISBON — President Francisco Da Costa Gomes has announced the end of the partial state of siege imposed over the Lisbon area after last Tuesday's unsuccessful left-wing military uprising. The president said the emergency measure would end after the overnight curfew finished at 0400 yesterday. These included the right to search and arrest without warrant, bans on demonstrations and the censorship of mail.

Britain theatens EEC with membership OPEC

ROME — A major row exploded between Britain and its common market partners at the EEC summit here yesterday on the key question of representation at the coming world talks on emergency and raw materials.

Reliable sources described the positions taken as extreme, with British Prime Minister Harold Wilson indicating that Britain might Join the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC).

Wall Street stocks

NEW YORK. Stocks suffered their sharpest reversal in more than a month, as the Dj Industrials tumbled about 13 points in moderate trading.

Analysts generally attributed the drop to a technical correction, although some noted that investors are beginning to worry that the economic recovery is proceeding too slowly.

One analyst also noted that investors may have been discouraged by the market's inability to rally strongly following President Ford's proposal of federal loans for New York City.

President Ford meets Mao

PEKING — President Gerald Ford yesterday met China's Chairman Mao Tse-Tung here, an American spokesman announced. He told reporters the president was suddenly summoned to attend the meeting at 4:07 in the afternoon (0807 GMT). Mrs Ford, her daughter Susan, U.S. Secretary of State Henry Kissinger and Mr George Bush, chief of the U.S. liason office here were in the party taken to Chairman Mao's residence behind the red walls of Peking's forbidden city.

President Ford and Chinese leaders later discussed world affairs for about two-and-a-half hours yesterday in Pekins Great Hall of the people. A U.S. statement issued afterwards simply said: "The two sides had a constructive exchange of views on a wide range of international issues. Both sides found the discussions were beneficial."

US denies military assistance to Angola

WASHINGTON — The State Department has retracted an earlier acknowledgement, that U.S. weapons might be going to Angola from neighboring Zaire. Department spokesman John Trattner said he was wrong when he recalled Secretary of State Henry Kissinger acknowledging that U.S. military assistance to Zaire could have reached any of the rival factions fighting in Angola. Mr Trattner said Dr Kissinger had only acknowledged that it would be a fair assumption that U.S. economic — not military — assistance had been passed into Angola. Dr Kissinger talked about economic aid to Zaire during a recent appearance before a congressional committee and Mr Trattner said Dr Kissinger had only acknowledged that it would be a fair assumption that U.S. economic — not military — assistance had been passed into Angola. Dr. Kissinger talked about economic aid to Zaire during a recent appearance before a congressional committee and Mr Trattner said his memory that the statement dealt with military aid was wrong.

WEST POINT. — Woman emancipation has made new headway in the U.S.Army: beginning next year the daughters of Eve will be admitted to military academies — a domain thus far strictly restricted to men. A model shows the uniform that will be worn at the famed academy of West Point (New York) by female cadets. At the left a male cadet in the academy uniform.

Pathet Lao about to take over completely in Laos

HONG KONG — The North Vietnam news agency said that the pro-communist Pathet Lao movement in Laos plans to set up a national united front to replace the present regime and build a new administration. Quoting a report from the Pathet Lao news agency, it said the first session of the Vientiane provincial administration committee adopted a programme of action which outlined political, military and economic changes to be carried out. It said the session was held in the Laos capital last Friday under the chairmanship of Pathet Lao central committee member meum Somyichit. There have been demonstrations in Vientiane recently calling for the dissolution of the 19-month old coalition government and its replacement by a socialist regime.

Saturday night specials may be on way out in US

WASHINGTON — A Senate subcommitte has passed a bill banning the sale of all easily concealable non-sporting handguns, including "Saturday night specials" — cheap pistols widely used by criminals.

The measure, drafted by Indiana Democrat Birch Bayh, now goes to the judiciary committee for consideration.

New York stocks Exchanges

new york koersen: datum: 2/12

acf industries 39 1/8
airco corp 17 3/8
allied chemical corp 33 3/4
aluminium co of america 35 3/8
american brands inc 35 1/2
american can co 31 1/2
american cyanamid co 24 7/8
american eletric power 21 3/8
american metal climax 44 1/8
american motors corp 5 7/8
american smelting and refining 13
american telephone and telegraph 49 3/4
ampex corp 5
anaconda company 16 7/8
armco steel corp 25 1/4
atlantic richfield co 89
bendix corp 41 3/8 exdiv
bethlehem steel 32 1/8
boeing corp 23 1/8
burlington ind 26 3/4
burroughs corp 83 3/8
canadian pacific ltd corp 13 5/8
celanese corp 43 5/8
chase manhatten corp 27 1/2
chessie system co 31
chrysler corp 10
cities services co 39
colgate-palmolive co 28 1/8
colt industries inc 27 1/2 exdiv
commonwealth edison 30 3/4
consolidated edison of new york 13 3/8
continental can co 28 3/8
continental oil 57 1/4
curtiss-wrigth corp 10 7/8
curtiss-wright corp +a+ 22 1/2 b
dart industries 27 1/8
deere and company 49
dow chemical 90
dupont (e i) de nemour 127 3/4
eastern airlines 4
eastman kodak co 105 1/2
engelhard minerals and chemical 20 1/2
exxon corp 95 1/8
first national city corp 28 5/8
ford motor co 42 1/4
fruehauf corp 19 1/8
general development corp 4
general electric co 48 1/8 exdiv
general foods corp 27 3/8
general motors 55 3/8
general public utilities 16 1/4
general tel and electronics 24 5/8
getty oil 152 1/8
gillette co 32
gimbel brothers inc 16 7/8
goodyear tire and rubber 21 3/4
grace (w r) and co 25 1/4
gulf oil corp 20 5/8
illinios central industries 15 3/4
insilco corp 8 1/2
intern business machines 220 3/4
intern harvester 23 1/4
intern nickel of canada 25 1/8
intern paper 55 3/8
intern tel and tel 22 1/8
johns-manville corp 21 /3/4
kennecott copper corp 28 3/4
kraftco corp 41 5/8
ling-temco-vought 9 5/8
litton industries inc 6 3/4
lockheed aircraft 8
marcor inc 28 1/4 exdiv
martin marietta corp 16
may department stores uc47
mcdonnel douglas corp 15 3/8
mobil oil corp 44 3/4
nabisco inc 38 3/4
national cash register 22 5/8
national distillers and chemical 15 7/8
national gypsum co 11 3/4
national steel corp 36 1/2
nl (national lead) industrie 13
olin corp 29 1/2
pacific gas and electric 21
penn central co 1 3/8
pepsico inc 70 3/4
phelps dodge 32 5/8
philip morris inc 54 exdiv
phillips petroleum 51
procter and gamble co 91 5/8
rca corp 19 1/2
republic steel corp 26 3/8
reynolds (r j) industries 59 3/4
rockwell international 23 1/8
royal dutch petroleum 38 1/4
santa fe industries 28 3/8
schlumberger 72 3/8
sears roebuck and co 70 1/2
shell oil co 47 5/8
soutern co 14 1/4
soutern pacific co 28 5/8
soutern railway 50 5/8
sperry rand corp 40 1/4
standard oil co of california 28 1/2
standard oil co (indiana) 42 1/2
sterling drug 19 3/8
studebaker-worthington inc 39 1/2
sun oil company 29
texaco inc texas gulf sculphur 23 3/4
texas instruments inc 21 1/4 exd
texas utilities 8 3/8
transamerica corp 44 3/4 b
unilever nv 58 1/4
union carbide corp 7 7/8
uniroyal inc 48 3/8
united aircraft corp 4 3/4
united brands --
us steel corp 61 7/8
western union corp 16 1/2 exd
westighouse electric corp 13 3/8
woolworth (fw) 21 3/8
american stocks
brascan 10 7/8
add new york stock
amerade 15 1/8
gulf oil canada 27 7/8
caterpillar 67 3/4
coolumbia gas 22 7/8
north am phil corp 22 exd
westerban 17 5/8 exd
klm 24 3/8
t w a 6 3/4
twent cent fox 10 1/2
dow jones index 843.28

Murderous Israeli attack on Lebanon

MABATIYEH, LEBANON — Israeli aircraft rocketed, bomed and strafed Palestinian refugee camps and other targets in Lebanon yesterday, killing or wounding at least 54 people, according to first estimates. In this southern Lebanese town, 16 people were killed, 20 wounded and three were missing after six Israeli planes made lowlevel attacks lasting one hour.

Witnesses said that, as well as using conventional weapons, the aircraft dropped boobytrap bombs disguised as children's toys. In Nothern Lebanon, Israeli planes raided two Palestinian refugee camps at Beddawi and Nahr El-Bared, a lebanese spokesman in Beirut said.

The Palestine news agency WAFA said that in Nahr El-Bared 18 people were killed or wounded and a large number of houses were destroyed.

Israel says its periodic air and ground attacks inside Lebanon are aimed at Palestinian commando targets or in retaliation for Palestinian raids on Israel. Yesterday's attacks follow the U.N. Security Council vote to debate the Palestine question next month, a resolution condemned by Israel and welcome by the commando movement.

BELFAST — Political supporters of the Provinsional I.R.A. guerrillas said yesterday the nine-month ceasefire in Northern Ireland was in force despite a fresh wave of violence in the British province which brought two more deaths yesterday. In the latest incident, two men, believed to be protestants, were shot dead by gunmen who fired into a cafe in the centre of Londonderry.

Multinational shipping company officially constituted

Namucar aims at economic development of Caribbean

SAN JOSE, C.R., — The Caribbean multi-country shipping company (Namucar), which was officially constituted in this capital yesterday, will have a 30 million dollar operating capital during the first period. The measure will enable Namucar to carry out its activities for two years without the need for outside financing. Experts predict economic success for the enterprise which may have a potential transportation capacity of one million tons of merchandise.

Its initial operations will be made with five ships, three of which will have fixed routes and the other two will work in accordance with member countries needs.

At the present time 88 percent of the cargo and merchandise from the Caribbean nations is controlled by transnational shipping companies and only 12 percent is carried in ships belonging to the countries of the zone.

Mexican Foreign Minister, Emilio O. Rabasa, said a short time ago that the Caribbean interzonal trade tops 10 billion dollars a year and the nations of the area pay close to two billion dollars in freight charges to transnational shipping firms.

In the golden room of the Foreign Ministry the representatives of Mexico, Cuba, Costa Rica, Venezuela, Nicaragua and Jamaica signed the Namucar constituent document, thus taking a positive step toward more trade among the countries in the Caribbean area.

The ceremony was attended by Costa Rican President Daniel Oduber, Mexican presidential secretary, Ignacio Ovalle, Minister of the merchant marine and ports of Cuba, Joel Chaveco and other signatory nation personalities.

The legal, technical struture of Namucar was established in a three-day meeting held in May in the Irazu hotel in this capital.

The Caribbean multi-country shipping company will enable the region to break their ties of dependence with maritime transnational firms, offer important economic advantages and facilitate the opening of shipping services under more favorable conditions, which will redound to the increase in trade among the Caribbean countries. The creation of Namucar is also a positive step toward making the Latin American economic system (SELA) more effective without the participation of the United States.

It also represents a factor of integration among the raw material produceing and exporting countries of the area.

Foreign Minister Rabasa defined Namucar as the vehicle by means of which "trade relations will increase, large amounts of foreign exchange can be saved and the geographical and historical ties joining the Caribbean nations can be strenghtened."